

Diabierna April 5 2013 - Edicion-7 Vol.192146 Sta.Cruz#110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Tur diadomingo pa 9:45 di mainta na Hit 94 MEP ta inicia programa informativo 'MEP 2013'!

MIKE EMAN TA E PROME MINISTER TRAIDOR Y BENDE PATRIA

Protocol di 28 Maart, Wiels a haya razon!

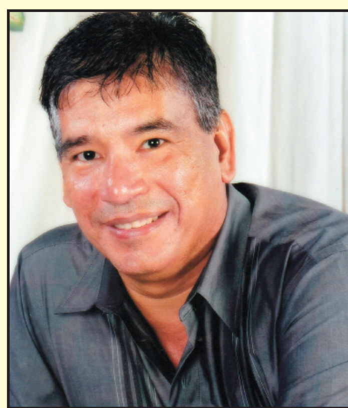
Mas abuso

Gobierno a manda busca 16 Venezolano pa traha den Caya Betico Croes

Compania Mantbraca a haya permiso di AVP

Sr. Marlon Werleman, candidato di MEP:

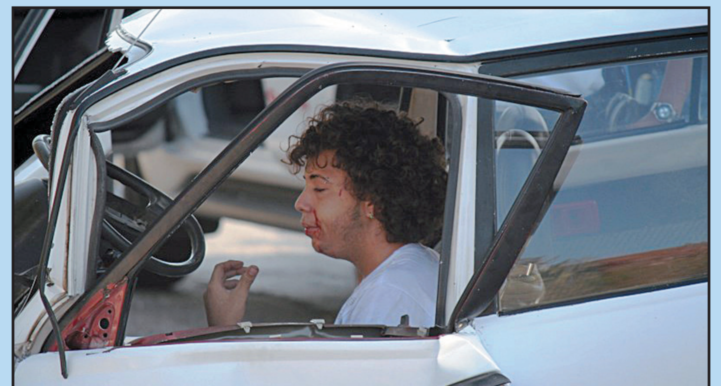
Gobierno ta sconde tras di protocol pa asina fia placa den exterior



Na Seroe Biento pa Santa Marta:

Despues di persecucion dos hoben a dal ariba un palo di luz den bocht

Polis a baha man duro ariba nan!







RED ta boga pa baha edad di vota na 16 aña

Prome encuentro familiar di candidato di MEP, sr. Francis Jacobs tabata un exito rotundo

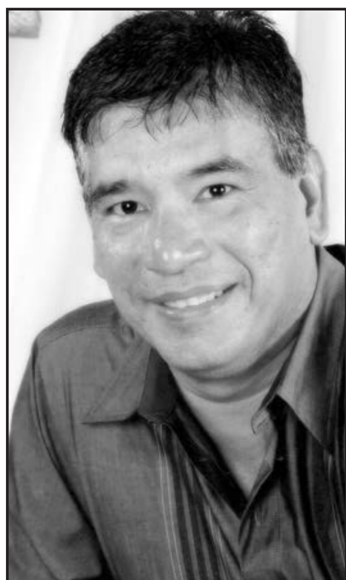


Segun huez

Gobierno mester trece pruebanan contra compania Bouldin Lawson den e caso Fluff

Sr. Marlon Werleman, candidato di MEP:

Gobierno ta sconde tras di protocol pa asina fia placa den exterior



STA. CRUZ -- Sr. Marlon Werleman a duna pabien na e clase trahador encuanto e leynan nobo laboral cu a keda cla. E tabata un proceso largo cu a cuminsa for di tempo di Gobierno di MEP na aña 2004. E ley mester ta un bon ley pasobra ta partido MEP a inicia e iniciativanan aki. E ta contento cu Gobierno a ehecuta e ley aki y no a boycotea esaki manera sa ta custumber ora cu cierto proyectonan ta bin for di un Gobierno diferente. Tur ley cu ta na beneficio di e trahador tin sosten di MEP. Siman pasa Gobierno a firma un protocol cu Gobierno Hulandes pa un otro fianza y riba e aspecto aki si no ta contento ya cu ta hinca Aruba den mas debe cu e ta caba. E detayenan di e protocol aki sigur lo keda scondi pero no ta sano pa laga Aruba sigui fia mas placa pa loco. Gabinete Eman a aumenta Aruba su debe cu mas di 2 miyon florin y esaki pueblo lo sinti. No ta aki so Aruba tin debe. Na APFA tambe cos no ta pinta bon. Aruba tin debe na diferente caminda y esaki sin menciona e garantianan. Na APFA tin un debe cu un rente di 6.7% cu ta caba te na 2039. Proximamente mester bay negocia cu tur e instancianan aki pa refinancia pa asina por paga. Tanten cu presupuesto 2013 no keda aproba, Gobierno no por haya mandato pa fia placa den exterior. Gobierno ta sconde tras di protocol pa asina fia placa den exterior. Gobierno ta desespera pa cera e presupuesto 2013.

Segun mr. Carl Giel di MEP:

Aruba ta den crisis financiero y gobierno no ta asumiendo su responsabilidad!

STA. CRUZ -- Segun e cifranan publica door di Banco Central di dia 27 Maart ultimo: Aruba ta den crisis financiero! Diferente entrada cu gobierno ta depende riba dje a cay considerablemente! Por ehempel e entrada real di loonbelasting a cay pa cuminsamento di aña 2013 cu mas o menos 4 miyon florin. Entrada di BBO tambe a bay atras pa 3 aña consecutivo. Cantidad di pasahero crucero tambe a sufri un caida e aña aki en comparacion cu Januari 2012, di mas o menos 22000 pasahero! E cantidad di anochinan cu turista ta keda drumi na Aruba ta na e nivel di mas abao den e ultimo añanan. Esaki a cay di un averahe di 8.8 anochi pa 7.7 anochi. Tur esaki ta menos entrada pa caha di gobierno. Locual cu a hala sr. Carl Giel su atencion ta cu e transporte di container a conoce un caida drastico den luna di Januari 2013. Den index di construccion tambe e ta waak cu e cantidad di trabao den construccion ta na e nivel di mas abao pa locual ta trata e ultimo 3 añanan. Esakinan ta indicacion cu pueblo no ta



consumiendo como debe ser, no ta invertiendo den construccion di cas of negoshi y economia di Aruba ta bezig ta stancando. Algun di e cifranan cu si a bay halto, ta e cifra di desempleo cu a conoce un crecemento di casi 4 porciento di 2011 pa 2012. Alavez e prijs di gasolin y diesel a aumenta drasticamente durante e ultimo 3 lunanan. E debe di pais Aruba tambe conoce un crecemento exorbitante rond 1.1 biyon extra den e ultimo 3 añanan. Na opinion di sr. Giel, si nos pone e cifranan aki banda di otro nos por conclui cu e gobierno actual ta hibando un maneho devastador di nos finanzas publico. Di un banda ta perdiendo entrada, di otro banda ta haciendo gastonan innecesario y ta purba di tapa e buraco(nan) financiero, haciendo prestamo y creando mas debe pa Pais Aruba. Prestamo ta un solucion temporario y ta hinca e Pais a largo plazo den mas problema. Si nos waak e paisnan Europeo cu a haya nan mes den problema financiero, ta netamente door di sigui e trend cu gobierno di Aruba ta hibando. Segun opinion di sr. Giel, e problema cu nos tin ta falta di maneho responsabel! Gobierno di Aruba mester bira responsabel den maneho di Pais Aruba. Pa cuminsa, mester cuminsa baha gastonan innecesario cu nan tin actualmente. Mester inverti den proyectonan cu ta crea cuponan di trabao di nivel y entrada a largo plazo. Mester diversifica nos economia y haci nos mas independiente di Turismo solamente. Por ultimo, gobierno mester stop di gaña y manipula cu cifranan. Cuminsa informa e pueblo di e situacion financiero debidamente, pa no gara e pueblo di sorpresa. Tin un dicho na Hulandes cu ta bisa: "Een gewaarschuwd man telt voor twee!"



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **8 April 2013** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Sabana Grandi 13-C.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Huez a condena choller cu tabata fastioso y mester bay cera

STA. CRUZ -- Ayera mainta Huez a condena e choller molestioso D. Johnson na 8 luna di prison y tambe cu e lo mester paga mas di 4800 florin di daño na e famia B., cual famia e tabata teroriza. Durante tratamento di e caso luna pasa, e homber B. hunto cu su señora den Corte, a splica Huez con nan tabata wordo teroriza pa e choller Johnson, kende ademas di a causa diferente destruccion na nan cas a hasta menaza nan di lo kima e cas. E famia B. a presenta documentonan pa hustifica nan demanda di daño. Fiscal den e caso aki ta haya cu apesar cu Huez Comisario a laga e sospechoso liber, e ta haya cu mester bolbe laga cer'e pasobra ta caso serio. El'a exigi 8 luna di prison y pa Huez honra demanda na balor di 4500 florin. Ayera mainta Huez a condena Johnson di acuerdo e exigencia di Fiscal pa loke ta e castigo di prison pero a aumenta e suma cu Johnson lo mester paga na e famia pa daño cu el'a causa. E pregunta cu ta surgi awor ta, si e acusado ta un choller, di unda e lo bay saca placa pa paga e daño. --

EDITORIAL

Editorial pa Edmond Croes!

Mike Eman ta e Prome Minister Traidor y Bende patria

Protocol di 28 Maart, Wiels a haya razon!



Wiels di Curaçao a anticipa pueblo di Aruba ariba e wega di Mike Eman. Wiels tabata fuerte den su expresion: Mike un chupado di Hulanda, Mike de Makelaar, Mike un bendedo di patria, Mike un cobarde! Wiels a bisa: Mike, bo por bende Aruba, pero bo no ta bende Curaçao! Helmin Wiels desde masha tempo a adverti Aruba y a taha Aruba, cu Mike Eman no ta import'e un bledo y ta cla pa bende Aruba! Dicho y hecho! E protocol ta papia cu lo bini un CFT mescos mescos cu Curaçao cual lo bay controla Aruba! Esaki ta un condicion hopi pisa cu te hasta ta mina nos autonomia. Autonomia ta e autoridad cu nos politiconan tin pa goberna nos pais sin metemento di otro pais. Den e caso aki, Mike Eman ta permiti un CFT, un comision Hulandes pa bin pone controla Gobierno di Aruba. Nos ta condena e acto aki cu tur nos forza. Pa culpa di Mike Eman, kende ta un politico fracasa, awor ta mishi cu loke Betico Croes a logra pa Aruba, esta nos Status Aparte! Dicon Mike Eman ta fracasa? Bay puntra Banco Central! Banco Central di Aruba su rapport ta splica cu cifras cu Mike Eman a fracasa pa maneha Aruba, creando masha hopi debe! Un tipo manera Mike Eman no mag goberna Aruba mas! Laga awe ta un otro advertencia p'e pueblo, pa no sea complice di maldad y complice di mina nos pais y duna mama Hulanda e yabi di nos gobernacion.

Acto di placer a caba den problema di un Samsung Galaxy kibra



STA. CRUZ -- Diarazon anochi Polis a intermedia den Centro di ciudad pa un caso di un telefoon Samsung Galaxy. Ta asina cu un hoben di 18 aña un dia anterior lo a tene relacion cu un dama cu por ta kizas te hasta su wela, pero no tabata tin 50 florin pa paga na e momento ey. E hoben cu tabata den un preta eynan a laga e supuesto Galaxy cu ta di su mama como borg. Diarazon ora el'a bay busca e telefoon bek , esaki tabata kibra y muha. Ey ta caminda cu problema a start, pasobra segun e hoben el'a laga e Galaxy full bon. Un storia di rochela, awor cada un lo mester bay cana nan caminda legal pa waak con nan lo resolve nan caso. Algo cu a cuminsa como sabroso, a caba na un manera amargo.

RED ta boga pa baha edad di vota na 16 aña

STA. CRUZ -- Eleccion ta na caminda. RED ta propone diferente cambio. Siguiendo e recomendacion di dr. Hellen van der Wal den su discurso "Empowering girls", nos ta propone pa baha e edad pa por vota na 16 aña. Na Bonaire a implementa den e ultimo referendum esaki caba y cu exito. Den e ultimo dianan nos ta conversando cu hobennan di 16 y 17 aña y nan kier vota y nan tin argumentonan cu nan kier mira un tal Aruba realiza. Nan tin derecho di papia, di wordo scucha y di vota. E debatenan cu ta tumando lugar na Colegio Arubano, na EPB, na MAVO, na EPI di e hobennan mas jong aki ta impresionante. Hopi hende mas grandi ta bai vota djis pa un fiesta, of promesa di trabao, pero e hobennan aki ta debati y lo vota a base di nan argumentonan. RED ta apoya pa Arubianonan biba den Reino Hulandes por vota, otro promesa cu Gabinete Mike Eman no a cumpli cune. Otro cambio



cu RED ta propone ta introduci pa caba e ley di financiamento di partidonan politico. Sr. Norman Roos a caba di huramenta como parlamentario reemplazando otro ex - parlamentario di AVP involucra aparentemente den labamento di placa. Ministerio Publico no a desmenti esaki y informacion cu nos a ricibi ta confirma cu e asunto aki ta referi hasta na e top di partido AVP. Palabranan a cay cu si ami bay cera otro tres hende di Prome Minister ta bay cu mi y pesey ta posibel cu esaki ta bay den doofpot as usual. Ta urgente pa introduci e ley di financiamento di partidonan politico pa evita cu placa sushi ta drenta eleccion 2013. E concepto di e ley aki ta cla for di 2007, manera prensa por waak e copia den mi man, pero ni Gabinete Oduber ni Gabinete Mike Eman tin e voluntad pa pasa e ley aki. Ridiculo bo por califica e accion di polis pa listra auto y persona riba droga, e a bira mas bien un guerra contra un mata cu yama cannabis. Dicon e scanner di container ta sigui for di servicio y container yen di cocaina ta drenta y sali for di Aruba. En vez di combati criminalidad bo ta criminaliza hende cu no ta criminal. No ta polis ta e culpabel, sino e tres partidonan, AVP, MEP y PDR cu a aproba e ley aki den Parlamento. Tur cos ta mustra cu e gobierno di Aruba ta bringa cannabis pa e negoshi di cocaina florece. Labamento di placa via politica mester sigui, pesey mester combati cannabis.

Powerthon pa Mary-Joan Foundation Breast Cancer.

Diadomingo 7 di April

Orario: 8.30 di mainta pa 7.30 di anochi

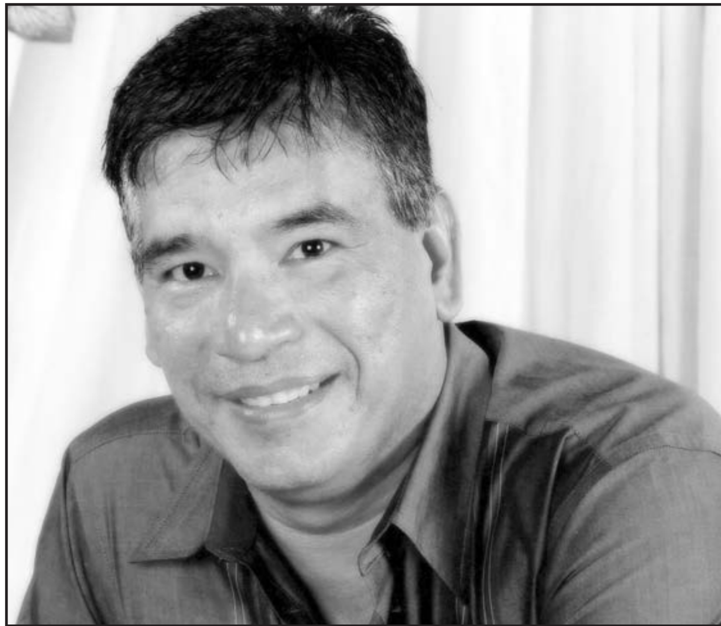
Lugar:Power FM Piedra Plat



START	END	SCHEDULE
10.00 am	10.15 am.	**Himno di Aruba:** canta pa Steve Geerman **(Pista)**
10.15 a.m.	10.30 a.m.	Discurso y Palabra di bon bini di Pres.di Mary-Joan Fondation Monique Palm
10.30 a.m.	10.40 a.m.	**Cantante:** Steve Geerman cu 2 cancion **(Pista)**
M.C. # 1	**10.40 - 12.00 pm**	
10.45 a.m.	11.15 a.m.	**Zumba:** presenta pa Roxanne Ruiz
11.15 a.m.	11.30 a.m.	Caha di Orgel "Nos Ambiente" Sr. Nelson Sprook **(Live)**
11.30 a.m.	12.00 a.m.	**Gospel Sound:** di Grupo di Oansa y Darwin Kemp
M.C. # 2	**12.00 - 1.00 pm**	
12.05 p.m.	12.30 p.m.	**Grupo di Baile:** "The Chaz Dancers" **(Pista)**
12.30 p.m.	12.45 p.m.	Trios Jacobs / Francis, Francella y Celiandra Jacobs
12.45 p.m.	1.00 p.m.	**Grupo di Baile:** The Popcorn Dancers **(Pista)**
		Banda: Robert Thiel **(Live)**
M.C. # 3	**1.00 - 2.00 pm**	
1.05 p.m.	1.15 p.m.	**Solista:** Nilka Franca 2 Cancion **(Pista)**
1.15 p.m.	1.30 p.m.	**Grupo di Baile:** Santa Cruz di Lia Lopez **(Pista)**
1.30 p.m.	1.45 p.m.	**Tipico:** Alegria Cadushi Largo **(Live)**
1.45 pm.	2.30 pm.	**Grupo di Baile:** "Pachanga" **(Pista)**
M.C. # 4	**2.30 - 3.30 pm**	
2.30 p.m.	2.45 p.m.	**Cuitarista:** Etty Toppenberg **(Live)**
2.45 p.m.	3.00 p.m.	**Duo:** Ganador di un Canto pa nos Himno y Bandera Michell y Maya **(Pista)**.
3.15 p.m.	3.30 p.m.	**Banda:** Geo cu Jersey Isenia **(Live)**
3.30 p.m.	4.00 p.m.	**Banda:** The Failers **(Live)**
		Banda: Badoo
M.C. # 5	**4.00 - 5.30 pm**	
4.00 p.m.	4.15 p.m.	**Solista:** Jack Tromp cu 2 Cancion **(Pista)**
4.15 p.m.	4.45 p.m.	**Banda:** D' Licious Jerino Ridderstap **(Live)**
4.45 p.m.	5.30 p.m.	**Banda:** Dushi Band **(Live)**
M.C. # 6	**5.30 - 6.30 pm**	
5.00 p.m.	5.30 p.m.	**Banda:** Rincon Boys **(Live)**
5.30 p.m.	5.40 p.m.	**Solista:** Franciene Vos **(Pista)**
5.40 p.m.	6.30 p.m.	**Banda:** T'sunami **(Live)**
M.C. # 7	**6.30 - 7.30 pm**	
6.30 p.m.	7.00 p.m.	**Banda:** Le Groove **(Live)**
7.00 p.m.	7.30 p.m.	**Baile:** di Gradicimento Pacientnan di M.J.F. Fé y Speranza **(Pista)**
M.C. # 8	**7.30 - 8.30 pm**	
7.30 p.m.	8.30 p.m.	**Banda:** Robert y su Solo Banda Show **(Live)**
		Aki ta duna e suma totaal cu a recauda y ta gradici tur hende.
		FINAL

Tur diadomingo pa 9:45 di mainta na Hit 94

MEP ta inicia programa informativo 'MEP 2013'!



STA. CRUZ -- Diadomingo awor partido MEP ta inicia cu un programa informativo pa eleccion 2103 na Hit 94. E prome programa lo wordo presenta pa candidato Marlon Werleman den cual lo dialoga cu lider di partido sra Evelyn Wever- Croes. E tema principal pa e siman aki lo ta e acuerdo/ protocol Financiero firma entre gobierno di Aruba y gobierno Hulandes diahuebs ultimo! Esaki mará na e condicionnan acorda y nan consecuencia pa futuro gobernacion y nos pais! Un invitacion na pueblo pa sintoniza e programa informativo aki sin falta!

Mas abuso

Gobierno a manda busca 16 Venezolano pa traha den Caya Betico Croes

Compania Mantbraca a haya permiso di AVP

STA. CRUZ -- Informacion clave cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu compania de construcciones Mantbraca (lesa Leoncita) a haya permiso di Gobierno pa importa 16 Venezolano di Venezuela pa bin pega klinker den Caya Betico! Esaki ta un gran groseria di Mike Eman y su gobierno, kende ayera a kita 15 Arubiano di trabao pasobra 16 Venezolano di cheap labour a yega Aruba. Pueblo di Aruba ta wordo abusa cada dia mas y mas cu groserianan feroz di AVP y ainda tur hende kier keda keto y bisa 'bon trabao?' ??? Nos ta pone AVP responsabel pa e crisis cu nos ta aden y parce e partido a perde tur clase di gevoel.

Sr. Andin Bikker di PDR:

Ainda tin hendenan wardando retribucion for di aña 2009



STA. CRUZ -- Sr. Andin Bikker lider di Partido Democracia Real a comenta cu su partido ta wordo acerca pa diferente hende cu ainda ta wardando riba nan retribucion di impuesto di 2008 pa dilanti of minimo 2009. E personanan aki ta acudi su partido pasobra nan sa cu e ta fraccion cu cada vez ta subraya e tema y ta lucha pe. Na April 2010 nan a logra algo historico na Hulanda tocante apelacion y fuera di esey a bin cu presupuesto supletorio cu gobierno a adopta na aña 2012 caminda a reserva sumanan pa bin cu mediacion den casonan di belasting. Gobierno a priminti di haci tur su esfuerzo pa coregi e asunto aki pero te ainda e hendenan no a haya nan retribucion desde cu nan ta sinta na 2009. Como solucion por introduci un sistema manera tin na Hulanda y tambe na Merca. Ora un hende ta entrega su aangifte y ta para cu e tin cu haya placa bek den un periodo maximo di 3 luna e tin cu haya esaki y si e suma no ta cuadra pasobra e papel a wordo yena fout. Esaki no ta problema pasobra tur aña ta paga belasting. Si esaki ta funciona na Hulanda, na Aruba e mester por funciona ta bek. Su partido lo introduci e sistema aki mirando cu no ta husto cu gobierno ta hunga cu placa di pueblo y ta usa e reserva di 42 miyon como banking pa financia su mes gastonan. E placa aki mester ta den un post apart pa paga pueblo bek y no ta pa uso di gobierno. Partido Democracia Real den gobierno ta garantiza cu lo yega na un areglo similar na esaki cu ta funciona na Hulanda y na Merca.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Ki ora e Consumidor por apela riba Garantia Legal

STA. CRUZ -- Manera menciona den un comunicado anterior ta existi tambe, ademas di garantia di fabrica, un garantia legal. Garantia legal ta e garantia cu Ley ta duna e consumidor. Bo producto mester cumpli cu e acuerdo, esaki ta wordo yama exigencia di conformidad (conformiteitsvereiste). Garantia legal ta encera cu e producto mester cumpli cu loke razonabelmente bo por spera di dje a base di uso normal di e producto. Garantia legal ta regla den nos Codigo Civil Buki 7. E producto mester por contene cierto caracteristicanan cu e consumidor por spera di e producto. Por ehempel si e consumidor cumpra un stoel ta normal pa e consumidor por spera cu e stoel por carga su peso sea sintá of pará. Loke e consumidor por spera di un producto y e garantia legal ta depende tambe di algun otro punto, manera: - E bendedor y su notificacionnan tocante e producto; - Promocion di e producto; - E tipo di tienda unda a cumpra e producto (sea e ta un tienda di luho, of un mercado di purga); - Circumstancianan di e compra (promocion, benta di producto di demostracion cu lo por hustifica e prijs y cu e bendedor ta tuma asina mas riesgo); - E naturaleza di e producto, den cual por ehempel bo por pensa e prijs di e producto, si ta un producto di marca of no, si e ta un producto nobo of si e ta un producto segunda mano of si e ta daña of si e exterior ta daña. Ademas di e puntonan aki cu entre otro ta determina e expectativa di e consumido, ley ta wak tambe si e compra di e producto ta rekeri cierto investigacion. Cierto producto ta normal pa spera di e consumido pa averigua prome cu e haci un compra. Si e consumido kier cumpra por ehempel un glas pa bebe awa, e no lo investiga mucho ni tampoco ta spera esey di dje. Pero si e consumidor kier cumpra por ehempel un wasmachine, ta di spera pa e consumidor waak rond y compara prijs, calidad, tecnologia, consumo di electricidad, eficiciencia, capacidad di carga, etc. Si e consumidor cumpra un producto hopi barata y sin marca, e consumidor su expectativanan pa e calidad hopi vez ta abao. Pero si e consumidor cumpra un producto hopi caro y di un marca renombra hopi vez e consumidor tin un expectativa halto pa e calidad di e producto. Si un consumidor por ehempel cumpra un auto segunda mano pa 1000 florin, normalmente e consumido lo tin un expectativa abao di e calidad compara cu un consumido cu un cumpra un auto nobo di luho pa 100 mil florin. Den caso di e auto di 1000 florin, Ley ta sali di e punto di bista cu ta normal pa spera di e consumidor pa e'la puntra su mes dicon e auto ta asina barata anto kico por ta e fayonan di e auto. Pa motibo di e puntonan aki den e situacion di e consumidor di e auto di 1000 florin, e consumidor no por spera hopi garantia legal tampoco.



Pa e consumidor por apela riba garantia legal tin biaha e tin di haci un investigacion riba un producto y averigua kico ta normal prome cu e haci un compra. Den caso cu e ta un producto cu bo lo por spera di averigua prome, e consumidor no por apela riba garantia legal asina facil. Den e tipo di productonan aki ley lo mira loke bo por spera di e producto bao uso normal considerando tur circumstancia relevante pa e compra. Den e caso aki Ley ta exigi pa e consumidor mes investiga si loke el'a spera di e producto tabata tey den e producto tambe. Den un siguiente comunicado lo sali mas informacion riba garantia. E articulo aki a keda compila a base di nos leynan di proteccion di consumido manera cu ta aparece den nos Codigo Civil y tambe a base di informacion disponibel riba www.consumentenbond.nl, www.consuwijzer.nl, www.rechtsvordering.nl y www.wikipedia.nl. Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Dama Hulandes accidenta cu quadracer na Dakota



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a sosode un accidente serio ariba e cruzada di Rondweg y Dadelstraat. Un pareha Hulandes ariba quadracers a subi e cruzada sin duna preferencia. Aki e Pickup Mitsubishi biniendo for di pariba a dal e dama. E dama Hulandes posiblemente lo a kibra su heup. Polis di Trafico y Ambulance a presenta na e sitio. Personal di Ambulance a prepar'e y transport'e pa hospital.





Digicel y Traimerdia ta celebra un otro fase exitoso di e programa special di lesamento









STA. CRUZ -- For di momento cu Digicel a establece como compania na Aruba, nan compromiso cu nos comunidad a keda demostra den diferente proyecto. Como un bon ciudadano corporativo, Digicel ta brinda sosten na diferente organizacion den nos comunidad. Un di e proyectonan cu un impacto grandi a wordo lanza den cuadro di celebracion di e promesa nobo "Ta Extraordinario" pa cual Digicel a forma un partnership special cu Traimerdia. Na Oktober 2012, Digicel a inicia un proyecto di duracion di un aña hunto cu Traimerdia, cual ta completamente dedica na e muchanan extraordinario di Aruba. E proyecto, cual a cuminsa na San Nicolas, ta enfoca completamente riba mehoracion di e habilidad di lesamento y ta promove e placer y importancia di lesamento. Digicel ta hopi contento cu e resultadonan, ya cu e muchanan cu ta participa ta progresando bon, e programa a resulta un exito rotundo y ta expandiendo di bario pa bario. "Digicel ta gradici Centro Traimerdia pa brinda nos e oportunidad pa haci un contribucion na enseñanza na Aruba," asina ehecutivo di mercadeo pa Digicel, Elaine Singh a expresa. Digicel ta sostene e programa di lesamento cu materialnan manera buki, plachi pa kleur y mucho mas. E programa di ocho pa 10 siman ta interactivo y ta trata temanan actual cu ta relevante pa e muchanan y nan ta relaciona bon cune, manera lama, reciclahe, pirata y espacio. E temanan ta hopi interesante y tur ta fomenta uzo di creatividad y ta mantene e concentracion y atencion di e muchanan. Ocho siman pasa e programa a wordo introduci na Traimerdia Paradera cu e tema "Nos bestianan di tera di Aruba". Tur e lidernan di grupo a haya coaching como tambe curso di experto riba e topico aki, pa asina garantiza e calidad di e proyecto. Cada fase di e programa ta wordo cera cu un evento special pa tur mucha di e centro concerni. Recientemente Traimerdia Paradera a clausura e programa cu presentacionnan di un kashi di cuenta, di rima, cantica y poesia, cual a muchanan mes a traha basa riba nan tema di lesamento. Tambe tabatin un exposicion di diferente material cu a wordo traha durante e programa. Na Traimerdia Paradera 100 mucha a participa na e programa. Elaine Singh, kende a celebra e clausura cu e muchanan y nan lidernan di grupo, tabatin hopi elogio pa nan bon trabao y bunita presentacion. El a expresa cu Digicel ta contento cu e exito y e expansion di e programa di lesamento y cu nan ta orguyoso di por contribui na e desaroyo positivo di nos muchanan di Traimerdia.

"Cu e programa di lesamento aki, e hobennan di Traimerdia Paradera a explora naturalesa for di nan bukinan, nan a expande nan vocabulario cu palabranan cu ta wordo uza pa describi bestianan cu ta presente den nos naturalesa, y asina por describi tambe miho loke nan ta wak rond di nan y explora ora cu nan no ta den klas," Elaine Singh a splica. El a agrega cu ta e deseo di Digicel cu e escogencia di e topico aki lo tin un influencia ainda mas grandi riba nos muchanan pa nan stima y cuida nos naturalesa mas. Lider di Centro Traimerdia Paradera, Lourdes Vries a conta cu e muchanan a experencia e proyecto como dushi, nan tabata hopi interesa pa lesa y traha storia, cantica, obra di man y pintura tocante nan tema.

E programa ta encera lesamento pa por lo menos 30 minuut, sigui pa otro actividad di wega y creatividad / obra di man relaciona cu e tema di lesamento. E muchanan sigur ta amplia nan habilidad nan di lesa, pero tambe ta haya mas conocemento di idioma, tanto Hulandes como Papiamento.

Di e forma aki, Digicel ta duna contenido total na su lema nobo 'Ta Extraordinario', dunando nos muchanan e atencion necesario pa nan desaroya y sigui ta personanan extraordinario den futuro.

De Cuba Electrical ta celebra 25 aña di existencia den grandi





STA. CRUZ --Luna di April ta un luna hopi special pa De Cuba Electrical unda nan ta celebrando nan 25 aña di existencia. De Cuba Electrical Contractor ta un compania netamente Arubano cu un experencia amplio riba instalacion de electricidad pa proyectonan residencial, comercial y industrial. Su propietario, sr. Everardo de Cuba a cuminsa cu e compania na aña 1988. Den un conversacion cu sr. de Cuba, el'a splica cu e tempo ey el'a cuminsa opera e compania su prome proyecto grandi tabata instalacion di Boulevard Hotel y den e tempo ey "pump stationnan" di Barlock. Despues di un periodo sr. de Cuba a drenta Refineria di Coastal. Despues cu tempo e compania a sigui crece y ta un di esunnan mas grandi den su area di instalacionnan electrico. Den transcurso di añanan e compania a amplia su servicionan cu bucket truck rentals, reel truck y tambe servicionan di Drilling. Di e forma aki De Cuba Electrical Contractor ta ofreciendo su clientenan un nivel mas halto ainda den servicio. Na aña 2012 De Cuba Electrical a 'upgrade' su sistemanan interno pa beneficia su clientenan y mehora nan servicio. Nan meta di digitaliza a wordo realiza cu lanzamento di nan propio website unda clientenan ta pidi prijs online y tambe reserva equiponan pa servicio di bucket truck, reel truck y drilling via nan website: www.dcec.aw. 'Nos calidad di servicio semper tabata y semper lo ta nos prioridad', sr. de Cuba a expresa. Desde November 2012 De Cuba Electrical tambe ta mas cerca di su clientenan y a muda na Jaburibari #13A. Den cuadro di nan celebracion De Cuba Electrical ta lanza den luna di April un campaña pa asina gradici su clientela y Aruba completo pa e sosten ricibi durante 25 aña largo. Cu reservacion di cualkier servicio di equipo di De Cuba Electrical, clientenan ta ricibi 25% di descuento. Esaki ta algo sumamente atractivo y sigur no ta di perde. Pa mas informacion por tuma contacto na 582-2060 of por manda un mail na info@dcec.aw Tambe por bishita e website www.dcec.aw pa haci bo reservacion.



Offerte voor live-uitzendingen openbare vergaderingen

De Staten van Aruba roepen alle radiostations op

De Staten van Aruba nodigen de radiostations van Aruba uit voor het sturen van een vrijblijvende offerte voor het verzorgen van live-uitzendingen van de openbare vergaderingen van het parlement. Alle stations krijgen de mogelijkheid om een vrijblijvende offerte in te dienenmet het geldendeuurtarief.

Vanafmeizoeken De Staten naar een nieuw radiostation voor het uitzenden van de openbare vergaderingen. Er zijn wel enige voorwaarden aan verbonden.Zo dienen de Statenvergaderingen voorrang te hebben op eigen programmering. Ongeacht het tijdstip en de duur van de vergadering,behoort de hele vergadering, zonder onderbreking, uitgezonden te worden. Vanzelfsprekend moet tevens elke uitzending van goede kwaliteit zijn.Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Richard Dijkhoff, te bereiken via richard.dijkhoff@parlamento.aw of 5284657.

Binnen zeven dagen na verschijningsdatum kunt u uw vrijblijvende offerte met uw uurtariefsturen naar De Staten van Aruba, t.a.v. de Griffier. Dit kan per mail naar richard.dijkhoff@parlamento.awof per post.

SETAR hopi contento di ta partner cu Voz-I-Landia Escolar!

Celebrando 10 aña como NV

STA. CRUZ -- Durante e conferencia di Prensa teni pa e comision organizador di Voz-I-Landia Escolar, sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di SETAR a expresa cu den cuadro di su celebracion di 10 aña como NV, SETAR cu sumo placer ta anuncia di ta un di e partnernan di e festival di Voz-I-Landia Escolar 2013. "Di prome biaha cu nos compania nacional SETAR a tende di e projecto di Voz-i-Landia nos tabata kier a duna nos aporte no solamente financiero pero tambe cu ideanan", segun Shahaira Labad. El'a sigui splica cu e festival ta pas bon den e celebracion di 10 aña como NV caminda como compañia SETAR kier yuda cultiva nos herencia cultural. Ta for di chiquito nos mester stimula e futuro generacion di Aruba pa por stima nos Papiamento y atraves di musica ta un di e maneranan pa logra esaki. Voz-I-Landia semper tabata tin como



meta pa tur cancion ta composicion y areglo nobo y tur ta na Papiamento y cu nan ta incorpora den e lesnan di musica y canto na e schoolnan basico di Aruba. E aña aki ta aña di Papiamento pues un bon momento pa comercio di Aruba apoya e festival di mucha aki. SETAR lo haci un contribucion substancial na e organizacion di e festival di Voz-I-Landia. Ganadornan absoluto di e categorianan A y B lo ricibi un bunita tablet di SETAR plus e abonnement di Internet completamente gratis pa 1 aña di SETAR. E finalistanan ta ricibi for di SETAR un 'photoshoot' completamente gratis caminda nan lo aparece como modelonan (ehemplar) pa SETAR su siguiente campaña pa Back-to-School. Sra. Labad a agrega cu e compañia ruman di SETAR, Telearuba tambe ta celebrando 50 aña e aña aki y ta duna su aporte na e festival di Voz-I-Landia den cuadro di nan celebracion y semper cooperando cu actvidadnan pa mucha y nos cultura. Telearuba lo graba Voz-I-Landia y lo pasa esaki despues.

El'a gradici tur esnan presente na e rueda di Prensa den nomber di SETAR y a haci un apelacion na tur medio di comunicacion pa ban apoya e festival aki. El'a finaliza bisando: "Duna espacio na canticanan di mucha y na nos idioma Papiamento den e diferente programanan radial y asina nos Stima Semper Loke ta di Nos".





Na Seroe Biento pa Santa Marta:

Despues di persecucion dos hoben a dal ariba un palo di luz den bocht

Polis a baha man duro ariba nan!







STA. CRUZ -- Diahuebs atardi ariba caminda di Hooiberg un persecucion a tuma lugar. Polisnan tabata sigui un Toyota Starlet color blanco cu plachi number bieu. Polisnan a duna e dos hobennan aki señal pa para, nan a dicidi di sigui core pa Polis. Mas refuerzo a ser pidi. Den e bocht di Seroe Biento pa Santa Marta un patruya di Polis y e hobennan den e Starlet a accidenta. Tabata tin azeta pa algun dia caba ariba e caminda ey, haciendo cu ambos ta perde control. E Starlet a dal ariba e palo di luz cu ta den e bocht. E chauffeur a keda herida den auto y e ocupante a ser saca door di Polisnan y a keda deteni. Varios ambulance y brandweer a presenta na e sitio. Nos por a observa un cantidad di Polis na e sitio. Un di e hobennan ta yiu di un pareha conoci den prensa. Ambos a ser atendi y transporta pa hospital. E tipo di actonan aki di parti di e hobennan ta di condena , pasobra nan no ta realiza e daño cu nan por a causa na personanan inocente ariba caminda.

Prome encuentro familiar di candidato di MEP, sr. Francis Jacobs tabata un exito rotundo









STA. CRUZ -- Recientemente sr. Francis Jacobs a organiza un koffiemorgen como encuentro cu su circulo familiar. Esaki a resulta den un exito rotundo. Francis Jacobs a trece su famia, amigo y conocirnan hunto y p' asina dialoga riba ideanan pa cu e gobernacion proximo unda MEP lo bay maneha proximamente. Tin di bisa cu e sosten y e aceptacion cu Francis tabata tin ariba e dia aki tabata bisto cerca tur cu tabata presente. Na e ocasion aki sr. Jacobs tabata tin como invitado sr. Holmo Henriquez cu a trece tur informacion pa loke ta trata e molinanan di biento na Urirama. Alavez tabata presente Presidente di partido, sr. Joe Koolman cu a hiba palabra di forza y sosten necesario na famia di sr. Jacobs. Un personahe hopi conoci ultimo tempo cu ta un gran amigo personal y por cierto un persona cu a nace den Tanki Leendert tambe tabata presente. Ta trata di sr. Patrick Farro cu a hiba palabra y a duna tur sosten na sr. Jacobs. Esaki practicamente ta e prome encuentro y segun sr. Jacobs lo bay tin varios di e encuentronan aki mas, ya cu su famia, amigo y conocirnan ta hopi grandi y na e prome encuentro aki caba por mira cu sr. Jacobs y MEP tin un sosten grandisimo. Sr. Jacobs a presenta un discurso cu a conmove tur esnan presente y a pidi nan e sosten pa su persona y Movimiento Electoral di Pueblo y por a mira un reaccion hopi grandi y firme cerca esnan presente. E encuentro aki estilo di un koffiemorgen a tuma lugar na Cooks Restaurant, danki na gerencia y tin di bisa cu aki Cooks Restaurant cu por carga 150 persona a keda chikito manera por observa riba e fotonan adhunto. Pa e motibo aki sr. Jacobs a declara cu lo bay organiza varios di e koffiemorgennan aki y lo sigui bishita tur su hendenan y bario di Tanki Leendert y vecindario. Sr. Jacobs a gradici tur cu di un forma of otro a yuda y na Directiva di Tanki Leendert pa e sosten cu e evento aki. Famia di Tanki Leendert y vecindario keda pendiente pa e proximo encuentro familiar cu ta pronto.









BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

PROTOCOL DI DIAHUEBS SANTO... TA UN MOCION DI DESCONFIANZA CONTRA MANEHO FINANCIERO DI MIN. DI FINANZAS MIKE DE MEZA TAMBE....!!

Mike de Meza … ministro di finanzas pa pais Aruba … a participa na TUR reunion unda e MANEHO DI DESCONFIANZA contra maneho di Aruba a wordo prepara… pero E no a realiza…. cu e resultado 'eigenlijk' ta un mocion di desconfiaza contra su propio maneho. Si E pidi ayudo financiero riba Mercado Internacional…… Hulanda ta hinca man den e 'shiri shiri/ Mondongo' financiero di pais Aruba pa cual Mike de Meza ta responsabel……!! BAY TA LOLO toch..??

DI CUAL RELACION PROME MINISTRO MIKE EMAN TA PAPIA… UN RELACION BASA RIBA TRAICION….???

STA. CRUZ – "Esaki ta e relacion cu semper nos tabata kier den Reino Hulandes" cu e palabranan aki Prome Ministro, sr. Mike Eman a defende e protocol cu a wordo firma diahuebs santo na Hulanda. Naturalmente e pregunta di cualkier Arubiano lo ta…. bo sa di cual relacion sr. Mike Eman ta papiando…. pasobra mayoria Arubiano ta sumamente contento cu e definicion di nos Status Aparte manera cu E ta awor aki y manera el'a inicia na 1986….!! Prome Ministro Mike Eman y Ministro di Finanzas sr. Mike de Meza a splica pueblo repitida vez cu NO tin condicion di parti di Hulanda den e protocol aki!! PPA ta bisa …. esaki ta demostra con AVP ta tuma e pueblo Arubano haci…. y nan ta kere tambe cu e pueblo di Aruba No por y NO tin otro politico cu por analiza y splica pueblo ora algo ta definitivamente robez. Na prome lugar e protocol of acuerdo di diahuebs santo ta referi na otro documentonan firma y presenta den pasado entre cual e protocol firma entre ex-ministro J.P.H Donner y Prome Ministro Mike Eman…. cual protocol No ta na interes Arubano… pero mas na interes di Hulanda y na unda Aruba lo bay carga deber Hulandes pa e BES eilanden y na unda claramente ta wordo bisa cu ora Aruba pidi pa refinancia su debenan … Hulanda lo studia bao cual condicionan esaki lo tuma lugar… PPA ta cita e articulo 1V b…."Openbare financien: onderzocht zal worden of en zo ja, tegen welke voorwaarden er mogelijkheden zijn voor herfinanciering van de schuld aangegaan door de Arubaanse overheid tegen gunstigere voorwaarden;" pues tanto Prome Ministro Mike Eman como Ministro Mike de Meza ta papiando mentiranan flagrante… pa pueblo No realiza e traicion di nos Status Aparte.. traicion di nos Autonomia cu a caba di tuma lugar door di ambos.

MOCION DI DESCONFIANZA DI REINO CONTRA MANEHO MIKE DE MEZA! E MES A VOTA PE….. BERDAD … UN ACTO HISTORICO!!

Fuera cu e protocol ta refleha un traicion di interes Arubano den tur sentido di palabra……… E protocol por wordo considera un MOCION DI DESCONFIANZA contra manera financiero hiba pa sr. Mike de Meza…. himself!! Pa colmo sr. Mike de Meza a participa hunto cu Ministro Presidente Mike Eman na varios reunion …. SIN cu el'a realiza cu aki ta trata un PROTOCOL DI DESCONFIANZA contra e maneho financiero di pais Aruba pa cual Mike de Meza 'himself' ta responsabel pe. E protocol ta encera cu Ministro di Finanzas Mike de Meza mester pidi Hulanda pa sosten Hulandes



pa por subi Mercado Internacional….. locual Aruba… Ministro Mike de Meza tabata haci anteriormente su mes. E protocol ta habri e caminda constitucional pa Hulanda hinca man de maneho di e ministro di finanzas cu awe ta Mike de Meza y dicta cual maneho Mike de Meza lo mester hiba den futuro. Mas claro no canto un gayo…..! Sin cu Ministro Mike de Meza a realiza politicamente ….. su propio Prome Ministro Mike Eman cu Si ta consciente … kico algo asina kier meen…….. a yuda impone un maneho constitucional nobo….. cu ta significa un mocion di desconfianza …. contra e maneho financiero di sr. Mike de Meza. Si e maneho aki tabata asina bon… anto lo NO tin mester di ningun adaptacion di ley den ningun forma. Aki pueblo di Aruba….. por realixa e 'bobedad' di sr. Mike de Meza…… e falta di ta un politico cu experiencia…….. e bailador riba musica di hermano Eman…. cu lo pone den historia como e Ministro di Finanzas di Aruba cu a participa na TUR reunion unda Hulanda a prepara cu 'cachaca financiero' un mocion di desconfianza pa e maneho fatal di sr. De Meza cu a crea un CRISIS FINANCIERO enorme riba nos Isla. Kico nos mester yama esaki…. BOBEDAD??? LOLO DI AWA?? ESTUPIDO??? PPA lo laga esaki pa cada Arubiano mes huzga. Ta parce cu e Lolo di awa lo tabata activo atrobe…. y e biaha aki pa mundo henter por mira con bobo E ta!! What goes around… comes around..!! PPA ta spera cu Staten di Aruba … sali na defensa di e interesnan Arubano… cu claramente a wordo traicion severamente.



Mr. Carl Giel, candidato di MEP:

Por mira claramente cu Aruba ta den un crisis financiero

STA. CRUZ – Segun sr. Carl Giel di partido MEP, den e publicacion ultimo di Banco Central por mira bon claramente cu Aruba ta den un crisis financiero na e momento aki pasobra por mira cu te hasta turista di crucero a baha y hopi mas cos cu ta hincando Aruba den un problema financiero. Turismo di crucero a baha cu mas di 10%. Inversionnan di sector priva a baha. Importacion via container a baha cu mas o menos 20 pa 25%. Di otro banda desempleo a aumenta cu como 15% den e ultimo 3 añanan anto esaki ta sin e cifranan di Valero. E cifranan aki ta pone cu cabeynan ta rijs. E cifranan ta mustra cu nos situacion ta malo economicamente y por mira Gobierno ta keda fiesta y te hasta ta bay presta placa den exterior. Prestamento di placa no ta soluciona problemanan. Esaki ta obvio riba mercado internacional. Prestamento ta simplemente rek e problema un poco mas y e pais ta keda hundi mas den debe. Gobierno mester bin splica kico ta pasando. Minister di Turismo ta bisa cu turismo a aumenta pero cifranan ta mustra lo contrario. Ta exigi un splicacion pronto riba e situacion aki na Aruba.

Voz-I-Landia Escolar 2013 ta rebiba cu un generacion full nobo!

23 school basico di Aruba ta participando



STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa na oficina principal di SETAR, un comision special a anuncia cu despues di 8 aña di pauze Voz-I-Landia Escolar ta bek pa un generacion full nobo por disfrut'e, apoy'e y participa den dje. E biaha aki 23 school basico di Aruba ta participando na e festival stima aki y nan lo tin representante den un of dos categoria. Grupo A ta pa mucha di 7 pa 9 aña, mientras cu Grupo B ta pa mucha di 10 pa 13 aña. Pre-final di Grupo A lo tuma lugar dia 21 di April y pre-final di Grupo B ta 5 di Mei. Tur dos pre-final ta den Cas di Cultura. Den e concierto final lo tin 10 cantante di cada grupo cu a clasifica, pues 20 finalista. E final lo ta den Renaissance Convention Center, dia 9 di Juni. Tanto e pre-finalnan como e final ta cuminsa 3'or di atardi. Manera semper ta conoci di Voz-I-Landia, tur cancion ta composicion y areglo nobo y tur ta na Papiamento. E intencion ta pa usa e cancionnan nobo aki na tur e schoolnan na Aruba. E aña aki ta aña di Papiamento pues un bon momento pa e regreso di e festival di mucha aki. E participantenan ta acompaña pa Reinaldo Suarez, Ivan Quandus, Richard Holmond, Chucho Hoek, bao liderazgo di Amado Rosina. Voz-I-Landia Escolar ta un fundacion y ta depende di sponsor, subsidio y forza humano pa e por wordo organiza. Te cu awor colaboradornan ta UNOCA, Departamento di Cultura, Setar, Tele Aruba,WEB NV, Aruba Marriott Resort & Stelaris Casino, Magic FM, Aruba Bank, Masyfral, Frasa Trading, Quick Holding, El Paso Bar Restaurant, Caribbean Palm Village, Butterfly Farm, Flora Market, Fantastic Gardens, Emco Productions, Graficas Aruba, Fatima College y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (F.D.E.C.) ta duna nan aporte como sedenan organizatorio. Den e presupuesto di Voz-I-Landia ainda tin espacio pa otro sponsornan por yuda cubri gasto. Un team di voluntario incansabel ta trahando di manera profesional pa tur cos rond di e festival bay bon organiza. Miembronan di e comision aki ta: Gemmy de Freitas, Addonsito Croes, Vicky Arens, Raquel Lampe, Maybeline Arends-Croes, Franklin Richardson, George Winterdaal, Raymond Kamperveen y Rachel Kraaijvanger. Nombernan conoci cu a yega di gana of participa na Voz-I-Landia ta entre otro Cezar Olarte, Angelo Figueroa, Gloria Vega, Sylvienne Vrolijk, Jonathan Thiel, Edjean Semeleer, Ramphys Tromp. E festival a aña aki atrobe ta priminti di bira sumamente exitoso y sigur uno cu bo no por keda sin presencia! Kaarchinan ta hopi limita pues busca di bo na tempo. Pa pre-final kaarchi ta Afls. 15,- y pa e final Afls. 25,-.

E nombernan di e participantenan e aña aki ta lo siguiente (sin orden di participacion):

Grupo A

Mika Escudero	Scol Basico Washington
Silienne Herman	Colegio Laura Wernet-Paskel
Xenon Daal	Maria School
Raizion Sneek	Pius X School
Ciara Ras	Prinses Amalia School
Ruzette D. Dortalina	Colegio Pastoor Kranwinkel
Damon Illes	Scol Primario Kudawecha
Annaïs Thiel	Colegio San Hose
Jyailah Stamper	Colegio Cristo Rey
Chantal Rasmijn	Mon Plaisir Basisschool
Jahmani J. J. Eisden	St. Paulus School
Thaisa Jansen	O.L.V. Fatima College
Evanielle Rincones	Colegio Sagrado Curason
Alizah Moreno-Castro	St. Michael School
Felix Frais	Cacique Macuarima
Josiënne Maduro	Maria Regina School
Mionzanin Paskel	Colegio Ora Ubao
Jaydiene Croes	Colegio Felibe B. Tromp
Daniela Boasman	Colegio Hilario Angelo

GRUPO B

Femke Hoek	Scol Basico Washington
Mylaine Boekhoudt	Colegio Laura Wernet-Paskel
Jayleen Croes	Maria School
Graciela Herrera	Pius X School
Jesus Werleman	Prinses Amalia School
Priscilla Quant	Sint Annaschool
Kimberly Yepes	Scol Primario Kudawecha
Kevin Richardson	Colegio San Hose
Zhaisky Z. Kock	St. Paulus School
Andrea Nuboer	Mon Plaisir Basisschool
Ferghall Vlaun	O.L.V. Fatima College
Zaina Falconi	Colegio Sagrado Curason
Gerline Heyliger	St. Michael School
Ashley Koolman	Cacique Macuarima
Kehdy Griffith	Colegio St. Teresita
Shannon Bueno	Reina Beatrix School
Melony E. Boekhoudt	Emmaschool
Julie Farro	Colegio Ora Ubao
Aisha Romero	Colegio Felibe B. Tromp
Dylan Girigorius	Colegio Hilario Angelo

Gobierno mester trece pruebanan contra compania Bouldin Lawson den e caso Fluff





STA. CRUZ -- Huez di Corte den Prome Instancia a ordena Gobierno pa presenta cu prueba cu enberdad el'a haci keho na Bouldin Lawson den e periodo stipula den e contract, pa mal construccion. Na opinion di Huez ningun caminda por saca afor cu Gobierno realmente a haci esaki prome cu 24 September 2010, cu ta e vencemento di periodo den cual por a haci esaki. Huez si ta haya cu Gobierno a haci keho na tempo cu e Fluff cu e planta di procesa sushi na dump ta produci, no ta cuadra cu e norma ambiental Europeo y pesey no por usa esaki como gordura pa mata. Ainda e caso di dump, esta Bouldin ta den Corte. E biaha aki ta Bouldin ta demanda cu el'a cumpli cabalmente cu su contract y cu HJC Engineering N.V. mester entrega e Performance Certificate pa asina Bouldin por haya e placa restante cu e mester haya. Huez a ordena Gobierno pa dia 27 di Mei 2013 e por presenta cu testigo pa wordo scucha den Corte. Si Gobierno ta desea di presenta documentonan como prueba, e mester haci esaki dentro di 2 siman despues di e sentencia y e ora ey Huez lo bay fiha un fecha pa continuacion di e caso. Esaki tabata un sentencia intermedio di e caso cu ta andando pa basta tempo caba.

Den nomber di Partido Patriotico Progresista – U.P.P. , Booshi Wever, Parlamentario Independiente:
MAS DI "PROYECTO NOS PATRIA".

UPP NA CAMINDA PA ELECCION VENIDERO

STA. CRUZ -- Manera Union Patriotico Progresista – UPP a anuncia, nos ta den e fase di terminacion di nos programa di partido, cu lo mester sirbi como guia pa e eleccion venidero. Hunto cu e programa aki UPP ta presenta tambe un manifiesto, den cual su puntonan di bista ta ser menciona. E programa di partido ta hiba como titulo "Proyecto Nos Patria" y nos ta kere cu ta esencial pa nos partido tin su puntonan di salida bon defini. Ya caba den un comunicado anterior nos a presenta nos puntonan di salida riba e tereno di libertad politico di e ciudadano y di nos pueblo. Banda di e parti aki nos tin tambe e otro dos terenonan cu ta esun di condicionnan basico di seguridad social y bida di calidad, pa un biba humano y comunitario, y tambe nos autonomia politico. Pa loke ta concerni e condicionnan di seguridad basico social, UPP ta kere cu mester garantiza y promove trabao, husticia social, progreso, bienestar y seguridad di tur ciudadano.

Ora ta papia di trabao, UPP ta kere cu ta deber di gobierno pa na prome lugar garantiza oportunidad di trabao pa e trahadornan local prome. Hunto cu esaki ta obvio cu mester hiba un maneho di admision balanza pa proteha nos forza laboral local.

Crecemento di poblacion, pa medio di inmigracion mester ta uno cu ta wordo hiba riba un base responsabel, unda cu e maneho ta tene cuenta cu e espacio cu tin pa provisionnan general pa futuro, manera enseñanza, pensioen, servicio social, seguro medico, tereno, vivienda y nos medio ambiente. Cu otro palabra, mester tene cuenta cu e CAPACIDAD DI CARGA di nos pais, mirando su espacio y recursonan limita. Esaki ta trece cu ne cu mester traha na stimula un desaroyo duradero cu tur respet pa mama tera y naturaleza. Por lo general UPP ta respeta tur forma di iniciativa particular cu ta necesario pa contribui na genera mas oportunidadnan pa nos pueblo y yuda den e crecemento economico, adelanto social y spiritual di nos pueblo. Esaki mester sosode cu sosten y guia di gobierno y cu na final lo mester desenboca den e prosperidad y bienestar pa nos pueblo. Pues ta trata aki di un situacion unda e inversionista, tanto esun local como stranhero, tin espacio pa haci ganashi, pero semper poniendo nos hendenan y nos mama tera central (People, Planet & Profit).

Pa por garantisa e nivel di seguridad social aki y e calidad di bida pa nos comunidad, ta esencial cu gobierno di su banda tambe ta ricibi su entradanan cu ta toke (su fair share), mientras cu e ciudadano por probecha lo maximo di



loke cu e ta gana. Gobierno cu e entrada cu e ta ricibi, mester ehecuta maneho, plan- y servicionan na bienestar di tur esnan cu ta biba riba e baranca aki. Mester ta un sistema husto y balanza na unda cu ningun ciudadano ta wordo privilegia riba e otro. Den cuadro di loke a keda presenta aki riba pa loke ta e seguridad social, y tambe pa loke ta e libertad politico cu nos a presenta den e prome articulo, UPP ta considera e autonomia estatal y politico di nos pais condicionnan hopi importante pa por garantiza esakinan. UPP ta considera e autonomia di Aruba, manera logra bao guia di sr. Betico Croes d.f.m. na e Conferencia di Mesa Rondo na 1983, como un logro importante y determinante den emancipacion politico y estatal di nos pueblo. Esaki por wordo considera como un bien general di e pueblo di Aruba, cu UPP lo defende na tur momento y na tur nivel pa salbaguardia y engrandece e autonomia aki. Un autonomia cu mester ta basa riba respet mutuo, igualdad, y cooperacion entre e paisnan den Reino, mescos tambe por medio di cooperacion regional y internacional. Apesar cu awor aki tin mal gobernacion, mester reconoce, cu e status autonomo a duna Aruba instrumentonan importante pa por stipula su mesun politica y cu a percura pa un desaroyo socio-economico aceptabel, compara cu otro paisnan den cercania. Ta importante pa salbaguardia e instrumentonan aki. Pues exigencia di UPP ta respet pa nos autonomia cu nos a haya desde aña 1954, como parti di Antiyas, y na 1986 como pais autonomo den Reino.

UPP ta kere cu mester existi un partnership igual den Reino, na unda cu ningun ta mas cu otro. Mientras pa loke ta e relacion cu Europa, UPP ta kere den un relacion di LGO-plus, envez di esun di UPG. UPP ta pidi pa Pueblo keda pendiente pa su siguiente comunicadonan unda ta cuminza elabora mas riba e parti di e programa di partido. Pa cualkier pregunta of sugerencia, por tuma contacto cu UPP pa medio di su e-mail uppprogresopaaruba@gmail.com.

Maske cu e no ta algo comun na Aruba...

Miembronan di Inmigacion hayando les for di Minister Dowers



STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan tempran di mainta, minister encarga cu e carteranan di husticia como tambe enseñanza, esta mr. drs. Arthur Dowers, a bishita Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Su bishita na aeropuerto no tabata uno comun y coriente. Pa mas cu e bishita di minister Dowers no tabata algo normal, toch mester remarca si cu e tabata relata na su trabao. E mandatario a percura pa e 16 miembronan di klas aña 2000 di Inmigracion, ricibi un asina yama middenkader opleiding, pa nan por sigui crece den nan funcion. E opleiding riba su mes tin un duracion di 1 luna largo y ta wordo duna 8 ora pa dia 5 biaha pa siman. Den cuadro di e opleiding basa riba management, minister Dowers tambe a wordo involucra como docente su persona mes a percura pa duna e cursistanan aki les riba e tereno di Organisatie. Esta con un organizacion ta hinca den otro, kico ta e importancia y e meta di esaki como tambe con esaki mester funciona debidamente cu involvimento di tur su partnernan cu e meta pa brinda un mihor servicio. Por a nota cu minister Dowers ta un docente hopi interactivo, ya cu el'a duna e cursistanan e oportunidad di interactua constinuamente durante henter e dos oranan di les. A comprende cu na final di e opleiding aki, e cursistanan tin e oportunidad di solicita pa nan bira sectie -chef di inmigracion. Riba e hecho cu e minister a duna les, a puntra minister Dowers si esaki ta algo normal, esta cu un minister ta para dilanti di klas pa duna les. E mandatario a conta nos cu, esaki ta e prome biaha den historia di pais Aruba cu e sa, esta cu un minister ta para dilanti klas pa duna les, pues cu e no ta algo normal. Den e mesun rosea el'a sigui comenta cu, na por ehempel Hulanda, ey nan e prome minister sr. Mark Rutte ta duna les riba tur diahuebs na un klas di vmbo di Varias College na Den Haag y na Hulanda entre otro, esaki ta masha normal, e titular encarga cu enseñanza y husticia a splica.

Un mainta cu nos grandinan na Museo Arqueologico

Den cuadro di ARUBA DOET

STA. CRUZ -- Un mainta yena cu storia, sonrisa y orguyo, asina e actividad di Museo Arqueologico Aruba pa e Grandinan di St. Michaels Paviljioen, den cuadro di ARUBA DOET, a bay. Hunto cu voluntarionan regular y nobo, Museo a brinda e grandinan un guia den salanan di exposicion, na unda e grandinan a 'steal the show' door di conta masha hopi di locual nan sa di nos historia y herencia. Tanto e personal di Museo, como e voluntarionan y personal di Paviljioen a keda gratamente sorpresa pa e entusiasmo y energia di henter e grupo. Danki na Cede Aruba/ARUBA DOET, Museo por a transporta esnan den rolstoel tambe pa disfruta di e exposicion moderno y accesibel den e antiguo compleho di casnan di famia Ecury, na Schelpstraat. Hobennan voluntario, kendenan ta studiantenan di EPI, a intercambia cu e grandinan na un manera unico e mainta aki. E grupo a haya splicacion y conoce un poco mas tambe di e canoa y artesania Wayuu e mainta aki. Den e antiguo cas di Shon Rozenberg, caminda despues tabata situa un fruteria, e grandinan, voluntarionan y personal di Paviljioen a disfruta di un dushi frekedel, pan bati y sopi pisca. Museo Arqueologico ta gradici St. Michaels Paviljioen pa ricibi e idea pa e proyecto aki cu man habri, tur e voluntarionan pa a intercambia asina dushi cu e grandinan y Cede Aruba/ARUBA DOET pa a regala museo e bishita asina inspirativo aki. Tabata un manera inolvidabel pa cuminza e weekend di celebracion di Dia di Himno y Bandera.

















Suceso awe24.com

Na Eagle Beach:

Accidente riba lama a laga tuirstanan herida



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi ta sosode un accidente riba lama caminda 2 waverunner a dal den otro, mesora e victimanan a ser treci na tera. A bati alarma y solicita presencia di polis y ambulans. Na yegada di e patruya a traha un rapport di e sucedido y na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan.

Na cruzada Rondweg Dadelstraat:

Manehador di quadracer no a duna preferencia na pick-up



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Dadelstraat - Rondweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e dama manehando e quadracer bayendo zuid den Dadelstraat no a para pa duna preferencia na e pick-up cu tabata bini di pariba. E impacto tabata fuerte y e dama a resulta herida. Na yegada di ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

Na Boegoeroei:

Ladronicia di tubonan di koper a bay cu 12 meter di tubo diki



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe cu ladronnan a horta tubo di koper for di un cas na Boegoeroei, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya ta componde cu ladronnan a horta mas di 12 meter di tubo di koper diki. Polis a traha un rapport di e sucedido aki.

Den cura di Marriott:

Polis y ambulans a bay atende un accidente cu hende herida



STA. CRUZ -- Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida den e cura di Marriott, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a tuma nota cu aki ta trata di un auto cu a bay na banda drechi di e caminda y a bay dal riba un di e palmanan. E impacto tabata fuerte y e dama cu no tabata tin su seatbelts bisti a bay dal su boca na e dashboard. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama victima

Suceso awe24.com

Banda di e rotonde Las Americas:

Polis a bay atende un accidente

STA. CRUZ -- Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Las Americas pazuid di Cas di Cultura, mesora a dirigi un patruya na e sitio.







Na Santa Martha:

Persecucion a termina den un accidente

Pa motibo di azeta basha riba caminda



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi durante un persecucion un patruya di Santa Cruz persiguiendo un auto riba e caminda di Santa Martha a slip riba un gran cantidad di azeta basha riba e caminda. E auto di e sospechoso a bay dal riba palo di luz como e auto di e polis cu a bay dal riba un cura di cas. E chauffeur ta seriamente herida y pega den auto mientras cu un otro ocupante na banda tambe a resulta herida, nan a pidi e ambulans cu maximo urgencia y tambe e equipo di rescate di bombero.





Mihor, mas safe y mas Fun

FUN MILES CLA PREPARA PA FUTURO CU UN SISTEMA NOBO DI DATA



STA. CRUZ -- Riba e anochi di 6 pa 7 di April entre 22:30 – 06:00 'or, Fun Miles lo pasa pa un sistema nobo di data. Esaki ta significa un paso grandi pa dilanti pa e programa di spaar y cambia punto di mas grandi den Caribe. Hopi posibilidad nobo y avanza den area di tecnologia di telefon y Internet cu e sistema nobo aki, ta haci Fun Miles ainda mihor, mas sigur y atractivo. Durante e anochi di upgrade aki, e sistema lo por cay afor pa algun rato, pero Fun Miles ta spera cu abo como cliente lo no tin niun inconveniencia, pero si esaki ta e caso nos ta ofrece nos disculpa di antemano. FUN MILES TA SIGUI CANA RUMBO PA DILANTI: Fun Miles e aña aki a celebra su di 15 aniversario. For di comienzo, Fun Miles ta draai riba e actual sistema computariza, cu na nivel mundial ya tabata hopi adelanta. Clientenan por a spaar y cambia Fun Miles direct cu nan kaarchi, pero tambe por ehempel por pidi nan saldo via SMS y Internet. E sistema a ofrece clientenan di diferente pais un experencia util y placentero. Den e ultimo añanan e tecnologia a avanza hopi liher. Pa keda cana un stap dilanti, Fun Miles a diseña un sistema nobo y avanza, cu yudanza di companianan cu experencia riba e area di technologia aki, manera Intersolve, m–wise, Mobilem y Thought Focus. POSIBILIDADNAN NOBO: E sistema nobo ta mas sigur y atractivo pa traha cune. Tambe tin avancenan futuristico cu posibilidad pa usa telefon, Internet, estudio di mercado y experencianan personal. Den ultimo temponan aki clientenan lo bay experencia hopi posibilidad nobo. Riba e anochi di diasabra 6 di April pa diadomingo 7 di April ora cu ta haci 'upgrading', clientenan mes lo no tin cu haci nada. Por sigui disfruta manera semper di e servicio custumbra. E dimension nobo di 'Fun' cu e sistema nobo ta ofrece, cu tempo cada miembro di Fun Miles lo experencia. PA MAS INFORMACION? Pa mas informacion tuma contacto cu e Customer Service di Fun Miles na number di telefon 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Segun publicacion internacional:

Fluho di fondonan pa paraisonan di impuesto exponi publicamente

STA. CRUZ -- E dato- y detayenan financiero di mas di 120 mil oficina di trust pa motibo di un liek a bira publico. E consorcio internacional di periodistanan investigativo, a pone e datonan, caminda ta aparece nomber di grandinan den politica y mundo comercial, publico. E empresanan grandi renombra segun informacion ta haci uso di e trustkantoornan den paraisonan di impuesto manera Islanan Virgen Britanico. E consorcio internacional di periodistanan investigativo, ICIJ, a sa di pone man riba 2.5 miyon archivonan, den cual tin e-mailnan y filenan administrativo. E archivonan no solamente a expone publicamente ken y na unda tin cuentanan secreto, pero tambe ta duna e posibilidad pa tin un bista na e locacion di placanan desapareci. Asina ta sali na cla cu e yiu muher mayor di e fayecido ex-dictador Filipino Ferdinad Marcos ta wordo favorece pa medio di un oficina di trust na Islanan Virgen. E autoridadnan Filipino tin e curiosidad si Marcos aki a logra su rikesa pa medio di su actonan coruptivo. Mil miyon: Trustkantoornan cu ta maneha companianan ta popular pa motibo di e ventahanan di impuesto y e anonimidad cu e ta ofrece. Ta resulta cu ta dificil pa logra haya sa cuanto placa a wordo poni un banda. Segun un estudio di un ex-economista na e oficina di conseho McKinsey cu aki ta trata di un suma di 21 pa 32 mil miyon di dollar. (16 te hasta 25 mil miyon euro). Varios periodista investigativo y medionan a a yuda ultimo 15 lunanan pa logra decifra esta saca afor di e datonan di impuesto. Den nomber di Hulanda e corant Trouw a coopera den esaki. ECIJ a twit ayera tardi cu dentro di poco mas dato- y informacionnan lo wordo haci publico y den cual tin algun nomber. Si lo tin Hulandesnan envolvi te awor no ta claro. E informacionnan aki a trece hopi pregunta .

Mas choller den centro di Oranjestad



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe cu ningun trahador ni cliente kier drenta Island Finance djies pasobra tin un choller drumi dilanti e lugar, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a core cu e choller for di e sitio ya cu tur hende ta teme cu e por lanta y ataca y nunca por bisa si e ta bao influencia y ni con e por reacciona.

Con humamento ta afecta bo salud

Source: Quit website Australia

Kico tin den huma di sigaria? Huma di tabaco ta un mezcla complica di mas di 4000 quimico den forma di gasnan, particulanan of ambos. Ora bo inhala huma di sigaria, decena di substancia dañino ta drenta bo pulmon y ta spreid door di resto di bo curpa. Nan por yega na bo cerebro, bo curazon y otro organonan dentro di 10 seconde di e prome trek. Nan ta inclui: Nicotina – Un toxico cu ta haci bo vena y ader smal. Nicotina ta subi bo presion di sanger y ta daña bo curazon door di forza na bati mas liher y traha mas duro. E ta reduci e fluho di sanger, reduciendo oxigeno pa bo pia y man. Carbon Monoxide – un gas cu ta kita e oxigeno cu bo curazon mester pa manda rond di bo curpa. Despues di tempo, bo via di aire ta hincha y lo laga menos aire den bo pulmon. Tar – (peki) ta plok bo pulmon y ta contene hopi quimico peligroso cu por causa cancer of cu hunto cu otro quimico por stimula crecemento di cancer. Phenols – quimico peligroso cu ta paraliza y eventualmente ta mata e celnan fini manera cabey cu normalmente ta limpia e parti paden di bo via di aire. Particulanan fini – por causa iritacion na bo garganta y pulmon, ta causa tosamento, ta produci mas slijm y daña e tehido di bo pulmon. Con otro humamento por daña bo salud? Cancer – humamento ta reconoci pa causa cancer na pulmon, pero tambe ta hisa e riesgo di cancer na lip, lenga, boca, nanishi, garganta, pharynx, laringe, pancreas, blaas, cervix, vulva, penis y anus. Otro cancer (di stoma, riñon, higra y sanger) tambe a wordo relaciona cu humamento. Tin asociacion entre humamento y cancer di stoma, riñon, higra y sanger.Diabetes – humamento ta empeora cierto condicion di salud causa pa diabetes tipo 1 of esun dependiente di insulina. Humamento ta subi e nivel di sucu den sanger, haciendo e nivel di sucu den sanger causa pa diabetes, dificil di controla. Circulacion di Sanger – door cu bo sanger ta contene menos oxigeno y mas “plaque”, ta mas probabel cu bo sanger lo coagula y bo lo sufri di atake, dolor di lomba y blokeo di vena fini den bo wowo, horea y otro organonan. Esaki por conduci na mal circulacion den bo man, pia y extremidadnan, cual por causa dolor severo, specialmente ora di haci ehercicio, y cu por resulta den cangrina y amputacion. Infeccionnan - bo por haya bacteria y virus mas liher door cu humamento ta daña bo garganta y pulmon y ta debilita bo sistema immuno.Problema pa hala rosea – a lo largo, bo ta sigur di haya cierto grado di enfisema, un malesa cu ta causa problema progresivo di falta di rosea, pa motibo cu humamento ta corta e cantidad di oxigeno necesario pa bo pulmon. Como humado bo ta core e riesgo di sufri di asma, pa motibo cu humamento ta haci bo via di aire smal. Bira bieu – lo bo mustra bieu prematuro, door cu lachinan lo aparece rond di bo wowonan y boca mas lihe y mas profundo, cu cerca un persona cu no ta huma. Un hende muhe cu ta huma lo haya menopausa un pa dos aña prome cu uno cu no ta huma of un ex-humador, door cu humamento ta reduci e oestrogen den su curpa. E ta sigur na desaroya osteoporosis – e debilitacion di weso segun bo ta bira di edad. Oido – bo lo por perde bo oido mas prome cu esun cu no ta huma, y bo ta mas suseptibel na perde bo oido door infeccion di horea of zonido duro. Esaki ta wordo causa door di e disminucion di fluho di sanger pa e parti mas aden di bo horea, cu ta resulta di formacion di “plaque” na e vena sanguíneo. Con humamento ta afecta ta mayor y baby? Humamento ta haci tanto hende homber como hende muher menos fertil. Hende homber cu ta huma ta produci menos sperma, ta traha sperma mas abnormal y ta core mas riesgo di bira impotente. Hende muhe cu ta huma hopi biaha ta experiencia menstruacion iregular of tin biaha ta falta un periodo of mas, ta haya sangramento of fluho vaginal abnormal, cual por afecta fertilidad. Hende muhe cu ta usa pilder anticonceptivo y ta huma, ta core 20 biaha mas e riesgo di haya un atake di curazon compara cu esnan cu no ta huma. Un hende muher na estado cu ta huma, por causa daño di circulacion na su baby, na e curazon y otro organonan door di expone e baby na nicotina, carbon monoxide y otro toxiconan quimico cu e tin den su sanger. E hende muhe cu ta huma tin mas probabilidad di haya un miskraam, e baby por nace morto, e baby por nace cu peso abao of e baby por muri apenas e nace of di wiegedood. E mama cu ta huma y ta duna su baby pecho, ta pasa nicotina y otro toxiconan pa su baby via di e lechi di pecho (aunke duna baby pecho ta mihor cu via di botter, apesar cu bo ta huma). Yiunan di mayornan cu ta huma, por tin problema cu siñamento, ta crece mas poco poco y lo ta mas cortico, compara cu yiunan di mayornan cu no ta huma. Ki ta e riesgonan? Un di dos humador lo muri door di adiccion. Mitar di esnan cu muri lo ta den edad medio. Atake di curazon ta mas frecuente den humadornan. Den hendenan bao di 65 aña, humamento ta e causa di 40% di atake y maleza di curazon. humadornan tin cuater vez mas chens di sufri un paro cardiaco y diez biaha mas chens di muri di bronkitis y enfisema, compara cu uno cu no ta huma. Humamento ta causa 20% di tur morto pa motibo di cancer y 80% di cancer na pulmon. Kico si mi stop? Stop di huma ta mihor cos un humador por haci pa mehora y proteha su condicion di salud – mas liher, mihor!! Cambionan lo surgi dentro di un poco ora y tur nicotina y otro sub-productonan lo disparce for di bo curpa dentro di algun dia. Hopi humidor ta nota mehoracion den nan cutis y e sentido di smaak y holo, den menos di un siman. Mas importante, dentro di tres luna e fluho di sanger (notablemente pa bo pia- y mannan) lo bolbe na normal, lo bo tosa menos y bo pulmon lo recupera suficiente pa libra bo di slijm. Despues di un aña, e riesgo cu bo ta tin di haya maleza di curazon, lo ta reduci na mitar compara si bo a keda huma. A lo largo lo bo sufri di menos infeccion, perde menos dianan di trabao pa motibo di maleza, menos riesgo di sufri atake of cancer, y biba largo.



Dr. Miguel Genser na Filomena College Mavo

STA. CRUZ -- Den e cuadro di Orientacion Laboral , dr. Miguel Genser cu a termina su estudio den huisarts na Costa Rica, a duna un lectura na alumnonan di derde Mavo di Filomena College, San Nicolas. Manera tur ana, alumnonan di Ciclo Avansa 3de klas Mavo ta bai scoge nan vakken pakket.

Den su presentacion dr. Genser a splica kico tur e trabao aki ta encera. Entre otro e muchanan a haña oportunidad pa practica con un virus ta ser transporta di un hende pa otro. Den nomber di alumnonan y directie di Filomena College, docentenan Maroushka Koopmans y Addonsito Croes a gradici dr. Genser pa su presentacion y a haci entrega di recuerdo na su persona. Dr. Genser lo ta na Aruba te cu luna di Juni benidero prome cu e bai Spaña y continua su estudio como specialista.





Huiswerkbegeleiding Club Estrella Santa Cruz!

Atencion tur mayor! Ata loke boso tabata spera pa boso yiu! Nos ta yuda e muchanan di basisschool cu nan huiswerk di dialuna pa diabierna. Nos ta duna extra atencion tambe ariba e vaknan manera Hulandes, rekenen, schrijven, lezen y cualkier vak cu nan ta zwak aden. Lesnan ta di 2 of 3 ora na un prijs regala!!! Yama aworaki mes na 641-2944 y inscribi bo yiu pasobra educacion di bo yiu ta na promer lugar!!

TA BENDE

UN MOTOR MARINER (MAHATHAN) 15 H.P Y UN MACHINE PA PISCA

YAMA 7421727 PRIJS F 3000,-.

orange matras

Olijfestraat 23- D
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA BENDE

2 cas riba terreno propiedad di 7800m2 situa na modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na tanki leendert y 1 cas na macuarima pa mas informacion jama: 5937118.

TA BUSCA

Ken tin un boxer of labrador puppy pa bende?

Por yama: 592- 1910

TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE , INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

GREENLINE

Heavy Equipment
RococoPlazaTankiLeendert
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00 , Santo pa Pega blokki Afl. 43.-- Santo pa basha Afl. 41.–. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 p/yard, differente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

TA BENDE

UN TV PANASONIC FLATSCREEN 32 INCH LED

PRIJS 650,- POR YAMA TELL: 5663602 .

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS , HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (serca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please jama 5948748

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.
Mas di 15 aña di experencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord patras di Botica Noord

Un momento historico pa baseball na Aruba

ARUBA LO TA ANFITRION DI E 14 CAMPEONATO DI LATINO AMERICA

STA. CRUZ -- Baseball ta considera como un di e deportenan mas grandi y gusta na Aruba, tanto p'e hungadonan como e fanaticonan y esey mes ta haci cu nos muchanan ta lanta cu un interes grandi pa practica e deporte aki. Mirando e gran potencial y exito cu nos hobennan a logra den e ultimo añanan den mundo di baseball Junior League, Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser, a dicidi pa contribui mas ainda como parti di su maneho pa deporte, invirtiendo un capital considerabel pa nos deporte di baseball sigui crece internacionalmente.

"Awo mi ta sumamente contento di anuncia cu Aruba ta bay ta e anfitrion di e di 14 Campeonato Latino America Juniors, unda cu lo tin un total di 8 pais presente. Ta trata di Colombia, Corsou, Mexico, Guatemala, Venezuela, Panama, Salvador y Republica Dominicana, cu lo bin Aruba pa competi. Un momento historico pa baseball di Aruba, ya cu esaki ta e prome biaha cu Aruba por "host" un evento asina grandi y di nivel den e deporte aki. Nos hobennan ta carga e titulo di Campeon Latino America y tambe Sub Campeon World Series, pues e ta un orguyo inmenso pa nos por "host" e campeonato aki," e mandatario a expresa.

Aruba lo conta cu dos team, pues un total di 10 team cu lo hunga contra otro pa e titulo maximo. E veldnan cu lo uza p'e evento grandi aki ta: Crismo Angela Nady Croes y e veld di Pos Chikito, cu ta cla caba, apesar di tabatin algun contratiempo. "Gobierno lo percura pa prepara e veldnan aki debidamente p'e torneo, mirando e magnitud y importancia di e evento", segun e minister.



Señor Donata a splica cu e deporte aki, ta envolvi hopi gasto mes y sin e tremendo cooperacion di minister, sigur e torneo aki no lo tabata posibel. "E torneo y deporte tin hopi gasto y nos ta hopi contento mes cu e cooperacion cu nos ta hayando di nos minister, el a yuda nos cu hopi cos y nos ta gradici gobierno p'esey, pasobra nan ta wak cu mester hinca hopi placa aden. E torneo ta priminti di bira uno hopi bon mes,mirando cu tin e paisnan grandi ta biniendo. Nos muchanan di Junior League ta haciendo un bon papel caba pa hopi aña. Nos ta desea di mira un publico grandi presente pa apoya nos muchanan. E torneo lo tuma luga di 19 pa 28 di juli riba e dos veldnan ya menciona". Loke ta di aplaudi ta cu ainda tin mas pais ta inscribi, e cantidad di pais a aumenta cu e participacion di Costa Rica.

Despues di e congreso di dia 20 di juli, na Tropicana, unda lo tira lot, lo haya sa cua team ta hunga riba cua dia y ora y lo hunga 2 pool. Mayoria di e muchanan di e 2 teamnan di Aruba ta di aña pasa, pues nan ta bon prepara y actualmente tin 2 coach cu ta biniendo di afo, pa sigui traha riba mehoracion di nan preparacion, pa asina Aruba por sali victorioso un biaha mas, logrando e titulo di Campeon Latino America y despues bay Merca den luna di augustus pa e World Series, unda cu aña pasa Aruba a logra e titulo di Sub Campeon.





Aña pasa Starbucks a dedica 1562 ora na 'servicio comunitario' :

Dia 20 di April proximo lo tin 'Save the Earth 2013'

STA. CRUZ -- Manera ya caba tur hende ta pendiente pe, diasabra dia 20 di April proximo Starbucks ta pone atencion special riba Dia di Mama Tera (EARTH DAY). Esaki no unicamente riba dia mundial di Mama Tera pero tambe den e luna cu a keda programa pa tur Starbucks rond mundo, pa brinda atencion na servicio comunitario, esta nan 'Global Month of Services'. Tur aña mercadonan di Starbucks mester raporta oranan cu nan a dedica na servicio comunitario. Aña pasa Starbucks Aruba a dedica un total di 1562 ora na comunidad, di acuerdo cu Zugheila Lindeborg di Starbucks Aruba, e aña aki nan kier haci aun mas.

Dia di Mama Tera (EARTH DAY) ta un dia cu internacionalmente ta para keto riba e proceso di reciclahe, e maneranan pa cambia nos sistema di biba diario y haci esaki un poco mas amigable cu Mama Tera. Starbucks mes ta un compania activo riba tereno di medioambiente y ta forma parti di un 'green environment', esaki mes ta haci cu mayoria di nan materialnan manera e.o cups, sleeves, saco y te hasta e mueble den nan establecimento ta wordo fabrica cu materialnan recicla. Starbucks su vision pa nos planeta Tera ta keda comparti cu tur nan empleadonan mundialmente y den forma activo nan mes ta subi caya pa manifesta nan preocupacion pa nos medioambiente, esaki por ehempel den forma di 'beach clean-up' of e proximo evento di dia 20 di April. Conhuntamente cu IBISA ta organisa un caminata como parti deportivo na dia di reciclahe cu lo tuma lugar dia 20 di April proximo; e dia aki ta cuminsa cu un sesion di Zumba 7'or di mainta, esaki pa 30 minuut. Despues lo continua cu un caminata saliendo for di Renaissance Marketplace, direccion di Linear Park te na rotonde di Cas di Cultura sigui direccion Colegio Arubano te cu Banco di Caribe despues bin straight abou te cu Renaissance Hotel ta lora banda robes y drenta Renaissance Marketplace bek. Unabes bek for di e caminata ta duna inicio na e dia di reciclahe. Esunnan cu ta desea pa participa den e caminata pa un bon causa por inscribi na Starbucks Renaissance Marketplace pa solamente Afl. 5.00 pa persona. E contribucion aki ta inclui un T-shirt y awa riba e ruta.



E proyecto "Save The Earth" a ricibi un reaccion masha positivo den nos comunidad.

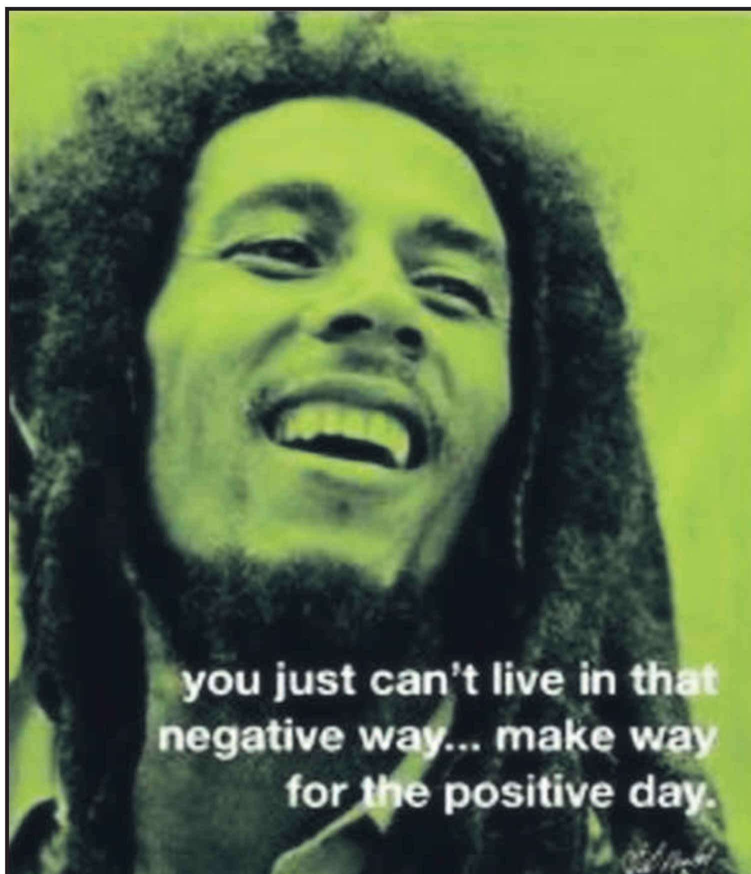
Diferente school y organisacion kier forma parti di e evento/ dia special aki. "Nos kier invita henter nos comunidad pa forma parti di e evento di diasabra, dia 20 di April proximo. Por trece material di reciclahe for di 9'or di mainta", esaki di acuerdo cu Zugheila Lindeborg, ehecutivo di mercadeo pa Starbucks Aruba. E obhetivo di e evento aki ta pa colecta materialnan di reciclahe (boternan di plastic, corant bieu, carton, bleki di aluminium, boternan di cerbes Balashi y Chill) tur esaki durante di un mainta dedica na famia, cu un dushi copi di koffie di Starbucks! Nos ke motiva nos comunidad pa recicla, si nan ta haci esaki caba- pa haci esaki cu mas frecuencia. Lo ofrece informacion interesante pa yuda un y tur cuminsa cu e practica di reciclahe, mi ta sigur cu comunidad di Aruba lo haña e evento aki sumamente interesante", Zugheila Lindeborg, a sigui splica.

E evento dia 20 di April:

Durante di henter mainta lo tin reparticion di material promocional di Starbucks y Tropical Bottling, mientras cu Starbucks lo tin un sampling corner tambe na unda publico cu bishita e evento por purba diferente sabor di koffie. Por ta sigur cu den transcurso di e mainta lo tin un dushi ambiente cu musica y animacion di Dj, tambe lo tin un skina pa mucha na unda cu lo por haci obra di man cu material recicla, lo tin pintamento di cara y hopi detaye mas, di e forma aki grandi y chikito ta sinti nan mes na cas. Pueblo di Aruba ta keda invita pa trece material pa recicla y contribui mantene nos medio ambiente sano.

Bo tambe ta invita pa dia 20 April 2013 for di 9'or di mainta na Renaissance Market Place!





PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

AIRCO:

Ta busca 2 airco di 5 ton, 60.000 btu pa cumpra. Den bon condicion y na super bon prijs. Split Unit. Yama 739-0101



CONDORITO

Sorteo di dia : 4 April 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1835	**5897**	**7626**	7177	5264
	2752	**9140**		7632	
	9492	**4246**		8808	
Lotto		**07 - 01 - 14 - 17 - 18**			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		**7218 Capricornio**			

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico
524-8833

Rusia: "Inaceptable" que Norcorea no respete resoluciones de la ONU



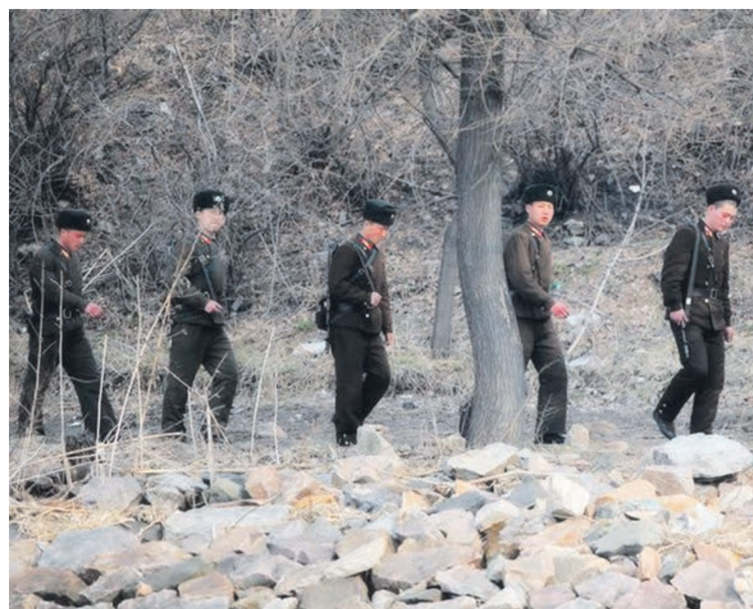
Rusia aseguró que las iniciativas de Pyongyang en el ámbito nuclear "bloquean" eventuales negociaciones. "Para Rusia, que Pyongyang no respete las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU (sobre la no proliferación nuclear) es completamente inaceptable", declaró el portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores, Alexander Lukachevich. Las iniciativas de Pyongyang "complican, o incluso bloquean las perspectivas de reanudar las negociaciones entre los seis", añadió. Las iniciativas de Pyongyang "complican, o bloquean las perspectivas para que se reanuden las negociaciones de a seis", agregó en lo que parecen las críticas más severas de Rusia hacia Corea del Norte desde el comienzo de la crisis actual. Las negociaciones de a seis (China, las dos Coreas, Rusia, Japón y Estados Unidos), que tienen por objetivo obligar a Corea del Norte a que renuncie a sus ambiciones nucleares, están suspendidas desde 2009, cuando Pyongyang dejó la mesa de negociación. Corea del Norte dio un nuevo paso en la confrontación anunciando el jueves que aprobó el proyecto de operaciones militares contra Estados Unidos, incluso los bombardeos nucleares. "Nuestro principal objetivo es que todas esas maniobras y retóricas peligrosas cesen lo antes posible, que se creen las condiciones para reanudar lo antes posibles las negociaciones de a seis", subrayó Lukachevich. "Estamos convencidos que la regularización de la situación no pasa por la escalada y la retórica militar, sino por la búsqueda común de soluciones por la vía político-diplomática", agregó.

Avanzan las campañas de Maduro y Capriles en Venezuela



Según Maduro, la oposición pidió postergar las elecciones. Del otro lado, los seguidores de Capriles dicen que el presidente encargado está mal sicológicamente, pues habla con pájaros. Herique Capriles convocó a la Fuerza Armada a actuar con dignidad y apegados a la democracia. “Yo le pido a nuestra Fuerza Armada Nacional Bolivariana que el 14 de abril defienda la soberanía de este pueblo”, manifestó Capriles. El líder opositor también les hizo una advertencia a los cubanos. “No va a haber injerencia de ningún país dentro de nuestro Ejército”, agregó el candidato. Además, le exigió transparencia al Consejo Nacional Electoral, que cuenta con cuatro rectores chavistas. “Le exijo a la presidenta del Consejo Nacional Electoral que le de respuesta a los venezolanos sobre esa situación”, puntualizó Capriles. Maduro aseguró que la oposición pidió postergar las elecciones porque tienen miedo. “Ellos quieren evitar lo inevitable, que es la victoria de Nicolás Maduro”, afirmó el candidato Maduro. A 10 días de los comicios los candidatos continúan haciendo maratónicos recorridos en busca de votos.

Secretario de Estado de EE.UU. conversó con homólogo chino sobre situación en Corea del Norte



El secretario de Estado de EE.UU., John Kerry, conversó el miércoles con su homólogo chino, Yang Jiechi, para tratar su próximo viaje a China y analizar el posible papel de Pekín para influir sobre "un cambio de curso" en las amenazas de Corea del Norte, indicó el Departamento de Estado. "Será un aspecto fundamental de la diplomacia del secretario cuando esté en Pekín el ver qué más podemos hacer para captar la atención del liderazgo de Corea del Norte con el fin de que tomen un cambio de rumbo", aseguró Victoria Nuland, portavoz del Departamento de Estado, en su rueda de prensa diaria. Nuland confirmó que ayer Kerry y Yang hablaron telefónicamente para tratar este asunto como parte de las "intensas conversaciones" entre Pekín y Washington sobre la cuestión. "La llamada fue principalmente para preparar la visita, ver qué es lo que pueden hacer nuestros equipos previamente. El punto central obviamente fue Corea del Norte", agregó la funcionaria estadounidense. El secretario de Estado de EE.UU. tiene previsto viajar a Pekín el próximo 13 de abril, como parte de una gira que le llevará primero a Oriente Próximo y posteriormente a Asia, donde visitará Seúl el 12 y Tokio el 14 de abril. Nuland reiteró su llamado a Pyonyang para que ceje en sus provocaciones. "Esto no tiene que caldearse más. Podemos cambiar de rumbo aquí si Corea del Norte vuelve al cumplimiento de sus obligaciones internacionales, podemos comenzar a calmar las cosas", afirmó la funcionaria estadounidense. Estados Unidos continúa fortaleciendo su defensa en el Pacífico con el envío de destructores y sistemas antimisiles ante las amenazas de Corea del Norte, que el secretario de Defensa, Chuck Hagel, calificó ayer de peligro "real y claro". Corea del Norte anunció ayer que ha aprobado un ataque de su Ejército "con medios nucleares" contra EE.UU., según informó en un comunicado la agencia estatal KCNA en una nueva vuelta de tuerca en la campaña de amenazas del régimen comunista contra Seúl y Washington.

RCN NOTICIAS

Habrían encontrado restos de 19 víctimas del 11-S



Los restos fueron hallados en la llamada 'Zona Cero' por las autoridades de Nueva York, luego de que se iniciará la búsqueda e identificación de más de mil víctimas de los atentados del 11 de septiembre del 2011. 450 metros cúbicos de escombros procedentes de obras realizadas en los últimos dos años y medio comenzaron a ser analizados por expertos y forenses. El análisis será supervisado por la oficina forense de la ciudad (OCME), tendrá una duración de 10 semanas y se llevará cabo en una instalación levantada junto al vertedero de Fresh Kills, en Staten Island. Cualquier resto que pueda hallarse será cotejado con el ADN de los familiares de los desaparecidos tal como se ha hecho desde que ocurrieron los atentados.Sin embargo, la iniciativa no ha gustado a las asociaciones de familiares de las víctimas, ya que esperan que se realice un mejor análisis de los escombros ya retirados y que la investigación este a cargo de otras entidades. Por esta razón pidieron sin éxito detener los procedimientos. En el pasado se han generado denuncias contra OCME por haber manejado mal el material genético procedente de los restos humanos de los escombros que dejó el atentado. Esto habría impedido realizar un número exacto de identificaciones. Dos asociaciones, "Padres y Familias de Bomberos del 11S" y "Víctimas del WTC" (World Trade Center), llamaron a una protesta ante el Ayuntamiento para insistir en las demandas. Entre ellas la interrupción del nuevo proceso hasta que OCME sea puesto bajo tutela en Nueva York. "Todo esto es un escándalo y nadie del Ayuntamiento nos escucha", señaló a Sally Regenhard, una portavoz de "Víctimas del WTC". Por su parte las autoridades municipales rechazaron aplazar el análisis iniciado, que supone investigar el volumen de la carga de unos 60 camiones de obras públicas guardados desde junio de 2010. La alcaldía de Nueva York aclaró que las investigaciones durarán lo necesario.

El poder militar de Corea del Norte



Corea del Norte, que amenazó a Estados Unidos con ataques utilizando "medios nucleares", cuenta con 1,2 millones de militares en servicio activo y entre 5 y 7,7 millones de reservistas.A continuación un balance de las fuerzas militares presentes de ambos lados de la delimitación fijada tras el armisticio de 1953 en el paralelo 38 de la península, una "zona desmilitarizada" sin cambios desde la Guerra Fría y que es de hecho la zona más militarizada del mundo. Las cifras provienen del informe anual de 2011 del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, con sede en Londres. Los gastos militares anuales del Norte se estimaban en 2008 a 8.200 millones de dólares (última cifra disponible), lo que representa entre el 22% y el 24% del PIB. En el Sur, Seúl desintó 30.800 millones de dólares en 2012 a sus Fuerzas Armadas, un 2,7% del PIB. Corea del Sur está protegido por el "paraguas nuclear" estadounidense mientras que Corea del Norte, que llevó a cabo en febrero su tercer ensayo nuclear, asegura que dispone de un arsenal atómico. El alcance de los misiles norcoreanos así como su capacidad de ser equipados con ojivas nucleares es fuente de desacuerdos. La mayoría de los expertos piensan que aún no es capaz de montar un dispositivo nuclear en un misil balístico con posibilidad de alcanzar las bases estadounidenses o su territorio. Corea del Norte Fuerzas Armadas: 1,2 millones de personas Reservistas: de 5 a 7,7 millones Tanques: 4.100 Blindados: 2.500 Piezas de artillería: 8.500 Lanzadores de cohetes: 5.100 Morteros: 7.500 Baterías antiaéreas: 11.300 Aviones de combate: 820 (620 operacionales) Helicópteros: 300 Buques de mando: 3 Buques de guerra y de patrulla: 383 Submarinos, incluidos los de bolsillo: 70 Aerodeslizadores: 135 Buques de desembarco: 130 Corea del Sur: Fuerzas Armadas: 655.000 (+28.000 soldados EE.UU.) Reservistas: 3 millones Tanques: 2.400 (+50 de EE.UU.) Blindados: 2.600 (+110 de EE.UU.) Piezas de artillería: 5.200 (+16 de EE.UU.) Lanzadores de cohetes: 200 Morteros: 6.000 Aviones de combate: 460 (+90 de EE.UU.) Helicópteros: 680 (+120 de EE.UU.) Buques de mando: 19 Buques de guerra y de patrulla: 111 Submarinos, incluidos los de bolsillo: 23 Aerodeslizadores: 5 Buques de desembarco: 41

Polémica por frase del presidente Mujica contra su homóloga argentina



El presidente uruguayo, José Mujica, dijo sobre su par argentina, Cristina Kirchner, que "esta vieja es peor que el tuerto", en referencia a su esposo, el fallecido Néstor Kirchner, en una afirmación que hizo por lo bajo cuando creía que los micrófonos estaban apagados, reproducida por medios locales. Una hora más tarde, Mujica dijo al diario La República que "públicamente" no habló sobre Argentina. "Yo no les voy a dar pelota ni voy a recorrer el mundo aclarando nada. Que inventen los bolazos que quieran", señaló Mujica. Los dichos que fueron rápidamente reproducidos por los medios en internet y las redes sociales fueron pronunciados por Mujica en el inicio de una conferencia de prensa realizada en el departamento de Florida (centrosur), cuando el mandatario dialogaba en voz baja con el intendente del departamento, Carlos Enciso, sobre las relaciones con los gobiernos vecinos de Argentina y Brasil, consignó El diario El Observador, que difundió el audio en su sitio en internet. Según la crónica, el presidente no se dio cuenta que los micrófonos ya estaban abiertos pero la frase se escuchó en la transmisión en vivo vía satélite que hacía la página internet de la Presidencia. Mientras se firmaban una serie de acuerdos, Mujica comentó: "Para conseguir algo de Argentina hay que recostarse un poco a Brasil. Es como la vieja ley del péndulo". Luego, continuó su explicación sobre las relaciones con los países vecinos y terminó con la frase: "esta vieja es peor que el tuerto", en relación a Cristina Fernández y su difunto esposo, Néstor Kirchner. Según el video difundido más tarde por el portal Subrayado, Mujica continuó: "El tuerto era más político, esta es terca". Luego, el presidente recordó el regalo que Cristina Kirchner le hizo al Papa Francisco cuando asumió. "A un Papa argentino, que vive 77 años ¿le va a explicar lo que es un mapa? Digo, ¿lo que es un mate y un termo?". La noticia hizo colapsar el sitio internet del diario El Observador, que registró un tráfico histórico, según consignó Carina Novarese, gerente de contenidos digitales del periódico. La frase fue rápidamente retomada en las redes sociales. En Facebook, se creó un sitio "Esta vieja es peor que el tuerto", que pedía a los uruguayos pronunciarse sobre los dichos de Mujica y recogía más de 400 adhesiones, mientras que en Twitter, en menos de una hora el hashtag #EstaViejaEsPeorQueElTuerto era Trending Topic en Argentina. Una hora más tarde de la difusión de sus dichos, Mujica aseguró a la edición en internet del diario La República que "estaba hablando de Lula y de Brasil". "Hablé de Lula y de Brasil, públicamente nunca hablé ni mencioné nada de Argentina", aseguró Mujica citado por La República. Mujica, un exguerrillero de 77 años que asumió en 2010 la segunda presidencia de izquierda en el país, hace gala de un estilo austero y un lenguaje llano que le ha dado una fuerte popularidad pero también críticas de sus detractores.



Devocion y Celebracion di e Divino Misericordia

Pa mas cu 8 aña The Voice of Jesus ta sigi e devoción y celebración di e Fiesta di Divina Misericordia. Anualmente ya for di bierna Santo ta cuminsa cu e Novena na Divino Misericordia y ta culmina cu e Fiesta na honor di Divina Misericordia – riba e diadomingo despues di Pasco di Resureccion. E importancia di Divino Misericordia ta uno cu a wordo ofrecí na Sta. Faustina, un soeur di Polonia cu a haña aparicionnan y visionnan di Hesus for di aña 1931. Den e visión aki Hesus a pidi'e pa pinta un imagen di djE: Anochi, ora cu mi tawata den mi camber, mi a mira Senjor Hesus bistí den un paña blanco. Un man tawata hisá den gesto di bendición, e otro tawata tocando e paña na su pecho. For di bou di e paña, un poco mas pa e banda di e pecho, dos rayo grandi, uno corra, y e otro blanco, tawata briya. Den silencio mi a tene mi mirada riba Señor; mi alma tawata sorprendi, pero cu un gran gozo. Despues di un rato, Hesus a bisa mi, Pinta un imagen según forma cu bo ta mira, cu e firma: Hesus, mi ta confia den Bo. Mi ta desea pa e imagen aki wordo venera, prome den bo kapel, y despues rond di henter mundo. (Diario, 47) Mi ta priminti cu e alma cu venera e imagen aki no lo perece. Tambe mi ta priminti victoria riba su enemigonan caba aki na mundo, specialmente na ora di morto. Ami mes lo defend'e manera mi propio gloria. (Diario 48) E dos rayonan ta denota Sanger y Awa. E rayo blanco (palido) ta representa Awa cu ta haci almanan husticioso. E rayo corra ta representa Sanger cu ta e vida di almanan… E dos rayonana aki ta bini for di e profundidadnan di Mi tierno misericordia ora cu Mi Curason agonizante a wordo traspasa pa un lansa ariba Cruz. E rayonan aki ta proteha almanan for di e ira di Mi Tata. Contento ta esun cu ta biba den protección, pasobra e man husto di Dios lo no baha riba nan. (Diario 291) E devoción di Divino Misericordia ta uno importante pa henter humanidad – e ta basá ariba un confíansa plena di cada alma, lubidando su mes, den Señor. Hesus ta bisa Sta. Faustina "Trece tur pecadornan di henter mundo hunto y sumergi nan den e abismo di Mi msiericordia. Mi kier duna Mi mes na almanan; My anhela almanan, Mi yiu. Riba e dia di Mi fiesta, e Fiesta di Misericordia, bo lo bay rond di henter mundo y trece almanan desmayá na e fuente di Mi misericordia. Mi lo sana nan y duna nan forsa. (Diario 185) Senjor ta misericordioso, y esey ta Su atributo di mas grandi. Tur e obranan di Su mannan ta corona cu misericordia. P'esey e ta ofrece nos un regalo hopi special: … Esun cu acerca mi Fuente di Bida riba e dia aki lo wordo concedi pordon completo di picanan y castigo. (Diario 291) Rumannan, pa ricibi e regalo bunita aki, acerca boso mes na e gran fuente aki pa medio di e siguiente actonan: Bay duna un confesión, tuma Santa Comunion y asisti na e Fiesta di Divina Misericordia na Misa. The Voice of Jesus tambe ta cumpli cu e devocion tan importante aki, 29 di Maart (Bierna Santo) 7.00pm NOBENA DI DIVINO MISERICODIA – Prome dia Durante henter e nobena aki, cumpliendo cu e petición di Hesus na Sta. Faustina, nos ke promove Caridad y Misericordia. Pa e motibo aki nos kier pidi boso yudansa - uniendo pa trece tur dia, según por, algún comestibles y asina obra cu caridad pa esnan den necesidad. Tambe ban haci confesión cerca un Pastoor prome cu e dia di e Fiesta, pa asina nos cumplimento ta completo y nos por ta den espera di e gran regalo aki: Indulgencia Plenaria.

4 di April (Diahuebs)	7.00pm	Nobena di Divino Misericodia – Di 7 dia
5 di April (Diabierna)	7.00pm	Nobena di Divino Misericodia – Di 8 dia
6 di April (Diasabra)	8.00pm	Nobena di Divino Misericodia – Di 9 dia
7 di April (Diadomingo)	7.00pm	FIESTA DI DIVINO MISERICORDIA

Caminda di Luz di Misericordia Procesion y Programa di Divino Misericorida

Invitacion pa e Fiesta di Hesus Misericordioso na Koyari.

Diadomingo awor dia 7 di April 2013 nos ta celebra e Fiesta na honor di Hesus Misericordioso. Nos lo bai tin oracionnan, cantonan y tambe un procesion chikito, p'esey tur hende ta cordialmente invita pa bin na Koyari, riba e tereno bendiciona pa 7.00 di anochi pa nos cuminsa cu e procesion y despues conhuntamente nos ta resa, canta y celebra e fiesta aki na honor y Gloria di nos Senjor Hesu-Cristo. Boso presencia lo ta altamente aprecia. Grupo di oracion Catolico: "The Voice of Jesus."

Registracion General Santana Savaneta

Comision Santana Savaneta kier a invita tur parokianonan di Savaneta, Pos Chikito y Brazil cu DIADOMINGO 7 di April 2013 for di 10:00'or di mainta te 12:00'or di merdia na Pastorie di Misa Sagrado Curazon na Savaneta lo tin oportunidad pa esunan cu no a registra ainda pa registra y tambe lo tin oportunidad pa ricibi pago e dia ey.

Por fabor presenta un identificacion valido pa registracion y nomber di e prome y di dos representante.

Prome cu bo bin registra sea asina bon di pasa controla e number di e kelder.

Oracion di San Francisco pa esnan cu no tin confianza pa cu otro

Señor, haci mi un instrumento di Bo Paz. Laga mi trece amor caminda tin odio. Laga mi trece pordon caminda tin pleito. Laga mi trece union, caminda tin desunion. Laga mi trece berdad, caminda tin eror.Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion. Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad. Laga mi trece legria, caminda tin tristeza. Señor: haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola; mas tanto pa comprende, cu pa ser comprendi; mas tanto pa stima, cu pa ser stima……………….,pasobra ta dunando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. AMEN

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento inespera di



Eduard Alfred Martijn

*30-03-1959 † 03 -04-2013

Na nomber di :
Su yiu stima:
Marc Martijn y Shermaine Ridderstap
Manera su yiunan:
Esteban Cadavid y Ingemar Tromp
Su mama: Nilca Martijn-Kelly
Su ruman: Daphny Martijn y Efrain Kelly
Su subrino: Oswin Geerman y Janila Leon
Suegra: Nora Croes y famia
Omo y tantanan:
Humphrey Kelly y famia
Blanca Kelly y famia
Efraim Kelly y famia na Canada
Ilse y Eddy Scott-Kelly y famia na Washington
Francis y Elvi Kelly-Leewin na Hulanda
Rudolf y Claudette Martijn-Reed (Na Bonaire)
Geraldine Dammers-Martijn (Na Bonaire)
Lucille Martijn (Na Bonaire)
Filomena Ayubi-Martijn (Na Bonaire)
Elsie y Roly Pourier-Martijn (Na Bonaire)
Julius Martijn (Na Bonaire)

Tur su ihanan, primo y primanan, comer y compernan.

Su amigonan di bao garage: Shemmy, Gregory y Cornes.

Amigonan di Wong Sheung Wong, su bon amigo Hans y bon amiga Muriella.

Demas famia: Martijn, Croes, Kelly, De Mei, Ridderstap, Geerman, Booi, Hart, Plaate, Pourier, Ayubi, Dammers, Dunlock, Evertsz, Boekhoudt, Kanwicher, Kock, Scott, Leewin, Bryson, Dirksz, Alders, Nicolaas, Semeleer, Vrolijk, Goedgedrag, Reed, Chayoung, ta invita tur demas famia, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 8 di April 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico na Paradera. For di 2'or di atardi e resto mortal lo ta reposa den Misa Sta. Filomena na Paradera. Adres pa condolencia: Diadomingo 7 di April di 7'or pa 9'or di anochi na Olive Tree Funeral Home Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un famia.

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluzo con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.



A bay laga nos den brasa di Señor nos mama, wela y bisawela stima:

Sra. Reineta Koolman Noguera

Mihor conoci como "Mama Neta"



Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 5 di April 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa Santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. Nos defunto stima Mama Neta lo ta reposa for di 2 or pa 3:30 di atardi na di atardi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana, sigui pa un respons.

Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diahuebs 4 di April 2013 di 7 or pa 9 or di anochi



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Florentina Maduro-Quant

mihor conoci como: "Chichi Facha"
16 October 1929 - 31 Maart 2013



Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 5 April 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas. Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana Diahuebs 4 April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Biba cada momento

Laga tur loke ta spera mi, ta bunita. Laga tur loke cu mi encontra na caminda, ta boluntad di Señor.

A bay sosega den brasanan di Señor:



Olga Sabina Oduber
Miho conoci como: "Toca" of "Nani"

Ta invita tur otro famia, amigo y conocinan pa acompaña nos na e acto di entiero, cual ta tuma lugar diasabra 6 April 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa Santana catolico na Savaneta. For di 9'or di manita pa 10:30 di mainta nos Olga stima lo ta reposa na The Olive Tree Funeral Home sigui pa un respons. Adres pa condolencia: The Olive Tree funeral Home - Cumana Diabierna 5 April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3

A bai sosega inesperadamente den brasa di Señor



Sr. Juan Ambrosio Ras
Mihor conoci como "Buchi of Utu"

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 6 di April pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta. Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal di Utu lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Teresita na San Nicolas. Adres pa condolencia: Weg Fontein 95 A Diabierna 5 di April 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" The Lord is my shepherd, I shall not want." Ps. 23:1

Has gone to be with the Lord her maker:

Teresita M. Lucas Richardson

Date and time of funeral will be announced later



TENE CUIDAO CU E BRUHONAN, CU TA PONE HENDENAN CAY DEN TRAMPANAN.

Bo por mira cu tin diferente bruho cu ta promove nan servicionan via radio y prensa. E bruhonan aki ta ofrece tur sorto di yudanza,salbacion, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta usa e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bini di Dios y hopi di nan ta yama nan mes maestro.
Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:
"Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salbador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende."
Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: "No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave."
Senjor Hesus ta bisa den Bijbel, cuidao cu e lobonan bisti den cueronan di carne. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan aki cu ta wordo ofreci. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai den e sorto di camindanan ey, pero bai na un sacerdote di bo parokia of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un bon conseho. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan aki, no core yama y no bai di biaha , pero bai busca informacionnan prome na esnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo errornan.
Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : "E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi ensenjansanan enganjoso y doctrinanan diabolico". Nos mester tene cuidao cu e sorto di personanan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e persona ey cu ta den un otro creencianan superstición ,e no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne.
Den Bijbel 1 Juan 2: 18 y 10 ta bisa: "Yiunan, ta es ultimo ora y manera boso a tende cu e anti-Cristo tin di bini, asina varios anti-Cristonan a lanta awor aki y na esey nos sabi cu es ora a jega. Nan a sali denter di nos, ma nan no tabata pertenece berdaderamente cerca nos."
Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: "No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminador."
Na esnan cu a bai na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta bisa:
"Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?

PRESIDENTE TA PRESENTA

"COPA ALEGRIA 2013"

CUMINZANDO E WEEKEND AKI CU 14 TEAM DI DOMINO





STA. CRUZ -- Diasabra awor dia 6 di April ta cuminsa e di 4er edicion di Copa Alegria cu e aña aki ta presenta pa cerbes Presidente. E torneo di dominoaki lo start pa 8pm na Centro di Bario Tanki Leendert y lo conta cu participacion di e 14 mihor ekiponan di Domino Bush League na Aruba pa determina kende lo gana e World Series of Domino Bush League y automaticamente e Campeon mundial di Domino categoria Bush League. Copa Alegria ta un torneo unico ariba su mes y rondiando na otro paisnan no por a logra haña un torneo similar. Esaki lo ta e promer aña cu tur 3 campeon di e añanan anterior lota topando otro pa mira ken lo bira e ganador absoluto den 2013. Redstone campeon di aña 2010 y Sub Campeon di 2011 lo tey como un di e favoritonan un bez mas. Stone Strikers cu ta Campeon di 2011 tambe lo bin cu un equipo pa bira campeon. Team Snor cu ta campeon invicto den 2012 a laga sa cu e ta convenci cu nan lo ta campeon un bez mas.DD Brakes cu a Sali Sub Campeon na 2012 y tambe tin un 4to lugar na 2010 a laga sa cu e aña aki ta nan ta e team to beat. Caba Cos a drenta den e mihor 4 nan na 2012 y sigur kier ripiti esaki y nan meta ta pa sikiera Sali Sub Campeon. Bena di Coper Presidente a sali na di 3 lugar na aña 2011 y na di 4 lugar na aña 2012 y nan tambe kier mantene nan mes den e promer 4 nan atrobe. E Team cu den aña 2010 tabata H. Knights cu nan hungadornan cual practicamente ta di e team Campeon di Aruba Domino Bond esta Noord Stars lo ta contento solamente cu etitulo di Campeon. Na anja 2010 bow di e nomber di CMB Knights nan a logra di tawata Sub Campeon. Madiki Kavel a debuta na aña 2011 den Copa Alegria y di biaha a drenta e promer 4 nan y a keda na di 4er lugar. Nan tin un bon team y nan lo ta contender pa ta den e 4er nanatrobe. Bow Palo Domino team semper a logra clasifica den e mihor 8 nan pero semper tawata perde nan wega decisivo pa drenta e 4 nan. Nan tin un team cu por gana tur otro teampero nan lo mester depende di bon capitania pa rond e team. Biba Lekker ta keda Biba Lekker un team cu bon hungadornan pero semper nan ta perde nan weganan decisivo pa por logra clasifica y drenta e mihor 4er nan. Ban wak si esakilo ta e aña grandi pa Biba Lekker keda Biba Lekker. Hardstone ta e team cu hopi veterano y bon conocirnan di e deporte di Domino y aña pasa a debuta y dunando hopi team dolor di cabes. E aña aki un biaha mas nan lo tabringando pa ta den e mihor 4 nan. Family & Friends ta un bon team cu semper a bataya cu tur team. Un tiki mala suerte tawata compaña nan durante Copa Alegria pero nan tin team pa logra drenta den e mihor 4nan. Albo Domino Team aña pasa a debuta den grandi den Copa Alegria y a logra sorprende varios team y e anja aki cu mas preparacion y experiencia por spera bon bataya di Albo. Last but not least bo ta haña e team di Dos Playa Stars cu lo debuta den Copa Alegria y nan lo conta cu e hungadornan di e team di Aruba Domino Bond di Aruba Stars cu lo bolbe bek den campeonato despues dihopi aña. Ban wak si nan por combati cu e mihornan di Aruba den bush league. Corda cu lo bay tin 5 wega ariba Diasabra na Centro di Bario Tanki Leendert y 2 wega aribaDiadomingo. E torneo lo tin un duracion di 7 siman mas e diaranzon promer cu dia di Asuncion. Cushina y Bar lo ta bon surti cu Cerbes Presidente bon friu cual ta bon gusta pa tur hungadordi Domino y tambe Label [5] whisky y entretenimento lo ta den man di Dj Mango. Pa mas informacion di e tremendo torneo aki por tuma contacto cu Hubert Ridderstaat Hubert_09@live.com of cell # 5620848. Tambe por sigui e desaroyo di e evento aki y schedule di tur weekend riba e facebook page di Cerbes Presidente Aruba. Organisadornan, Cerbes Presidente y demas patrocinador kier a invita henter pueblo di Aruba pa binapoya nan team favorito den e tremendo evento aki.



